



Zurück in die Zukunft

Aus Rost wird Glanz: **Jürgen Swoboda** haucht richtig alten Oldtimern neues Leben ein.



+ 22
Sonderseiten
Motorrad
Zum Start in
die Saison



JM-Nr. 998 03 73

Online lernen

So sparen sich Teilnehmer beim HV-Training einen Tag

Motortechnik

Achtung! Wartungsfehler bestraft die Steuerung sofort

Abheben

Aber mit welcher Bühne? Uni findet das richtige Modell

Uns bewegen WOLKENBRÜCHE



Der Bosch Aerotwin mit Multi-Clip „4 in 1“: schnell, sicher, multikompatibel.

Passt für die vier wichtigsten Wischarm-Schnittstellen auf dem gesamten Fahrzeugmarkt: der Bosch Aerotwin Scheibenwischer mit dem innovativen, vormontierten Multi-Clip Adapter.

Das bedeutet für Sie:

- ▶ Weniger Aufwand für Handling und Lagerhaltung durch Reduzierung der Sachnummern
- ▶ Optimaler Montagekomfort durch vormontierten Adapter
- ▶ Mehr Absatz durch innovatives Produkt

Profitieren Sie vom Bosch Aerotwin mit Multi-Clip „4 in 1“. Der passt einfach.



www.boschaftermarket.de

**Uns bewegt,
was Sie bewegt**

EDITORIAL

Motorrad-Markt in Bewegung.

»Bei uns finden Sie alle Teile, die Sie brauchen.«

Der Motorrad-Markt wächst. Während die Bestands- und Zulassungszahlen neue Höhen erreichen, wechselten vergangenes Jahr knapp 530.000 gebrauchte Fahrzeuge den Halter. So viele wie noch nie. Bemerkenswert. Erstmals steht also bei den Besitzumschreibungen vorne eine Fünf, was insgesamt ein Plus von zehn Prozent gegenüber dem Vorjahr bedeutet.

Durch diese Entwicklung steigen auch die Anforderungen für die Werkstatt. Denn bei einem Durchschnittsalter der Motorräder von 18,4 Jahren liegt das Erstzulassungsdatum im Schnitt im Jahr 2002. Heißt konkret: Zweirad-Betriebe sehen sich auf der einen Seite mit Vergasermotoren konfrontiert – müssen sich aber auf der anderen Seite mit modernsten Euro-5-Modellen auskennen. Ein anspruchsvoller Spagat für jede Werkstatt, um die breite Palette an Maschinen reparieren zu können.

Aber wir lassen Sie hier nicht allein. In Mike, unserem Onlinekatalog für Motorradteile, bieten wir ca. 100.000 Artikel für etwa 47.000 Fahrzeuge an. Vom historischen 1937er- bis zum aktuellen 2021er-Modell. Bei uns finden Sie alle Teile, die Sie brauchen. Selbst bei Nischen-Fahrzeugen helfen wir weiter.



Dabei beschränken wir uns übrigens nicht nur auf Ersatzteile. Sie bekommen bei uns auch Hebebühnen, Diagnosegeräte, Zubehör und Werkzeug.

Weitere Details lesen Sie in unserem großen Motorrad-Teil ab Seite 36.

Viel Spaß nun beim Lesen, Ihr

Peter Burmeister

Peter Burmeister
Verkaufshausleiter Motorradteile
Tel. (0 40) 2 37 25-249 / Mail: burmeister@matthies.de

INHALT

AKTUELL

Swoboda Fahrzeugkultur Neues Leben für alte Oldtimer.....	4
Pasdzierny Kfz-Reparaturen Geht nicht, gibt's hier nicht.....	8
Werkstatt-Software Henry jr: Fernwartung und Erklärvideos...	10
JM Glasschadenportal Anwendung nimmt lästige Bürokratie ab..	13
Fahrzeugdiagnose So umgehen Sie Security Gateways.....	15

WERKSTATT-AUSRÜSTUNG

Hebebühnen Das richtige Modell für Ihre Werkstatt....	16
Reifengeräte Räder immer schwerer – es gibt Hilfe....	20
RDKS 4 Sensoren decken (fast) alle Autos ab...	23

TECHNIK

Stoßdämpfer Diese Fehler können Defekte auslösen...	24
Motorsteuerung Darauf müssen Monteure achten.....	26
Arbeit an HV-Fahrzeugen Online-Schulung ersetzt Theorietag.....	29

SERVICE

Arbeitsschutz Bequeme Bundhose und Arbeitsschuhe..	30
Werkzeug Neue JMP-Knüller bei Marcus Thieme....	32

MOTORRAD – SPEZIAL

Rekordzahlen zum Saisonstart.....	36
Das erwarten die Betriebe in 2021.....	39
So klappt die Suche mit Mike.....	40
Batterieverordnung belastet Handel.....	42
Kettenkits selbst für seltene Modelle.....	45
JMC-Reinigungsset zur Kettenpflege.....	45
Zweirad-Diagnose immer wichtiger.....	46
Kunden-Tipps für neues Werkzeug.....	49
Schwerpunkt Vorderradgabel.....	50
Vorsicht bei der Kupplungs-Wartung.....	52
Bremsleitung nach Maß.....	54
Reifenmontiermaschine JMP Fix Moto....	56
Diese Hebebühne trägt sogar Harleys....	60

Mit ganz viel Liebe zum Detail

Bei Swoboda Fahrzeugkultur liegt **Automobilgeschichte** in der Luft. Sechs bis acht Restaurationen schafft das Team im Jahr.



Ein kleiner Rundgang:

Früher entstanden hier die Milchprodukte einer Meierei, heute erwecken dort 20 Mitarbeiter alte Autos zu neuem Leben. Im roten Backsteingebäude oben links befindet sich unter anderem der Ausstellungsraum mit Verkaufsfahrzeugen – und integrierter Boutique. Außerdem sind dort Büros und der Onlineshop untergebracht. Dahinter hat Swoboda eine perfekt klimatisierte Halle für insgesamt 27 Nobelkarossen bauen lassen (Bild rechts).

Im linken Teil des weißen Hauses zaubern die Karosseriebauer – und Motorstandsetzer. Außerdem findet hier der Großteil der Pflege und Wartung von über 800 Kunden-Oldtimern statt. Der rechte Teil ist für die Auslieferungsfahrzeuge reserviert. Links im Backsteinbau haben die Autosattlerin und Experten für das Finish ihren Arbeitsplatz. Insgesamt umfasst das Mechaniker-Eldorado rund 20.000 Quadratmeter.

Links: Exakt mit dieser 280 SL Pagode fing vor 30 Jahren alles an. Der Mercedes war der erste Wagen, den Jürgen Swoboda komplett restauriert hat. In der Verkaufshalle stehen viele Mercedes-Modelle, aber auch andere Marken wie Bentley und Porsche.



In jedem anderen Betrieb wäre der Mercedes 420 SEC ganz sicher der größte Hingucker im Raum. Doch in der Ausstellungshalle von Jürgen Swoboda fällt der Oldtimer eher wegen seines „jungen“ Alters auf (gebaut zwischen 1985 und 1991). Gleich hinter dem Coupé steht nämlich einer seiner Vorgänger, das 300 S Cabriolet (Baujahr 1952), im Topzustand. Und seitlich versteckt sich ein Bentley 3 ½ Litre, Baujahr 1931.

Wer bei Swoboda Fahrzeugkultur durch die Räumlichkeiten spaziert, spürt in jedem Winkel der Automobilgeschichte. Ein echtes Paradies für Mechaniker.

» Wir können die alten Autos bei uns nur durch Verstehen reparieren. Das müssen die Mitarbeiter wissen. Reparaturanleitungen wie heute gibt es nicht. «

Jürgen Swoboda
Inhaber Swoboda Fahrzeugkultur

Denn für die charismatischen Oldtimer im idyllischen Kalleby (knapp 20 Minuten von Flensburg entfernt) ist die moderne Elektronik noch ein Fremdwort. Einen Diagnosetester oder ein RDKS-Gerät sucht der Beobachter daher vergeblich. „Wir

können die alten Autos bei uns nur durch Verstehen reparieren“, sagt der 64-jährige Kfz-Meister zu Beginn des Gesprächs. Und bringt damit die Herausforderungen präzise auf den Punkt. Denn mal eben in Herstellervorgaben oder gar Reparaturanleitungen zu blättern – das funktioniert bei diesen edlen Fahrzeugen nicht. Daher müssen Swobodas Mitarbeiter eine gute Portion Geduld für eine Restauration mitbringen. Neben mechanischem Talent natürlich. Und auch eine gewisse Leidenschaft sei von Vorteil. „Es klappt eben nicht immer alles sofort“, erklärt der erfahrene Fachmann in seiner ruhigen, unaufgeregten Art. Das



Fertig zur Auslieferung: Das 220 S Coupé (Baujahr 1960) oben ist abholbereit. Bis dahin ist es für das identische Modell (l.) noch ein weiter Weg.



Je nach Fahrzeug und Zustand dauert es etwa ein Jahr oder mindestens 1.500 Arbeitsstunden, bevor aus dem Gerippe ein fahrendes Auto entsteht.

wissen auch seine Kunden, die aus Deutschland, aber auch aus Skandinavien, Spanien oder Lappland kommen. Denn natürlich besteht immer die Gefahr, dass die Kosten davonlaufen können. Im Zweifelsfall rät Swoboda auch schon mal davon ab, eine weitere kostspielige Reparatur durchzuführen.

Pauschal zu sagen, wie lange eine Restauration dauert, ist praktisch unmöglich. „Aber mindestens 1.500 Arbeitsstunden benötigen wir meist schon.“ Bei einem 911er kann die Stundenzahl dank der gesammelten Erfahrungen auch darunter liegen – „aber wir haben an einem anderen Fahrzeug auch schon mal 6.000 Stunden gegessen.“ Und das muss man sich natürlich auch leisten können. Pro Jahr schafft das Team aufgrund des enormen Aufwands zwischen sechs und acht Komplettrestaurationen. Auch bekannte Persönlichkeiten befinden sich im Kundenkreis, Namen möchte Swoboda jedoch lieber nicht nennen. Nachvollziehbar. Aber die Gesamtzahl der Pflege-Fahrzeuge kann er angeben. „Wir warten hier über 800 Oldtimer.“

Eine Wahnsinnszahl. Und ein enormes Vertrauen. Vor allem zwei Marken dominieren dabei: Mercedes und Porsche (acht von zehn Autos stammen aus deren Fabriken).

Wie bei allen anderen Schätzen ist stets größte Vorsicht geboten. „An solche Modelle traut sich nicht jeder ran.“ Einleuchtend. Schließlich kann jeder Fehler gerade bei diesen Fahrzeugen schnell teuer werden. Eine Wartung – die Intervalle früher waren deutlich kürzer gefasst – bedeutet: alle 5.000 Kilometer Ölwechsel, nach 15.000

Kilometern Zündkerzentausch, jährliche Kontrolle der Bremsflüssigkeit. Entsprechend erhältliche Produkte und Teile bestellt die Firma bei Matthias. „Der Fahrer kommt jeden Tag“, so Swoboda. „Die Zusammenarbeit klappt hervorragend.“ Auch der Teilesafe für die nächtliche Belieferung steht vor seiner Tür.

„Wir haben selbst ein großes Lager an Ersatz- und Originalteilen“, sagt der Familienvater von zwei erwachsenen Töchtern. Um dies kontinuierlich aufzufüllen, nutzt Swoboda sein über Jahre aufgebautes Netzwerk. ➔



Luxus-Parkhaus: Diese gut gesicherte Halle hat Swoboda für 27 Stellplätze gebaut. Hier herrschen die perfekte Temperatur (15 Grad) und die ideale Luftfeuchtigkeit (50 Prozent). Jeder Kunde besitzt einen Schlüssel zu dem Gebäude.

Über den Betrieb

Vor 33 Jahren hat Jürgen Swoboda seine Firma gegründet. „Mit 2.000 Mark Startkapital.“ Zunächst fing er im beschaulichen Ellenberg an, einem Ortsteil von Kappeln. „Ich habe Autos ausgeschlachtet und die Teile verkauft.“ Dann bekam er einen Anruf aus Amerika. Ein damaliger Kunde schwärmte von den Oldtimern, die dort in der Wüste stünden. Swoboda flog in die USA, blieb vier Wochen und ließ fortan jeden Monat drei Fahrzeuge verschiffen, die er aufbereitete und verkaufte.

Nach sechs Jahren ergriff Swoboda die Chance, ein Grundstück in der rund 25 Kilometer entfernten Gemeinde Steinbergkirche zu kaufen. Dort hat der 64-Jährige nach und nach sein Unternehmen erweitert und Fläche hinzugekauft. Statt Scheunen und Ställen stehen dort mehrere Gebäude für alle Aufgaben rund um die Restaurierung und Wartung von Oldtimern.

20 meist langjährige Mitarbeiter kümmern sich um die vielfältigen Aufgaben: Vier Meister sind im Team, Karosseriebauer, Mechaniker, eine Sattlerin – dazu noch Kollegen für den Online-Shop, den kaufmännischen Bereich und die Boutique.



Handarbeit: Sattlerin Silke Johannsen (l.) träumt häufig von der Arbeit. Ihr Ehrgeiz ist groß, alles mit den Original-Materialien herzustellen. Rechts: Eins von weltweit vielleicht zwei Handvoll SS-1-Modellen, wie Swoboda schätzt. Es ist der „Ur-Jaguar“.

Ein Mittelsmann fährt für ihn viele mögliche Schatzgruben an. Vor Corona kam es auch vor, dass der Schleswig-Holsteiner für einen Tag hinterherflog, um sein Okay zu geben. „Und all das, was es nicht mehr gibt, fertigen wir selbst an.“ Das sind zum Beispiel Blechteile. Etwa für den SS 1 aus den 20er-Jahren, der gerade nackt auf der Bühne steht. „Das ist quasi der ‚Ur-Jaguar‘“, erklärt Swoboda. Von denen gäbe es vielleicht zehn Stück auf der Welt, schätzt er. Wieder so ein Gänsehaut-Moment. Besonders einfallsreich muss auch die angestellte Sattlerin Silke Johannsen sein. Schließlich arbeitet sie noch mit traditionellen Materialien. Zum Beispiel Rosshaar. „Bei manchen Sachen wird es immer schwieriger, sie zu bekommen.“ Gutes, echtes Leder etwa. Ihr Beruf macht ihr riesig Spaß, auch wenn sie schon mal nachts davon träumt. „Wenn tagsüber wieder etwas



Oben kümmert sich Florian Steffen sorgsam um den Mercedes 220 SE (Bj. 1960). Den täglichen Werkstattbedarf wie Bremsenreiniger (r.) bestellt das Team über Katy oder Uni.

nicht so passte, wie ich wollte.“ Per Zufall landete sie damals hier, vor etwa 20 Jahren. Sie lacht ihren Chef an. „Eigentlich waren wir uns nach dem Vorstellungsgespräch beide einig, dass das nichts für mich ist.“ Dann fiel ihr Blick aber auf zufällig rumstehende Sitze. „Was soll damit passieren?“, fragte sie. Swoboda antwortete, dass er niemanden finde, der sie polstern könne. „Das ist doch kein Problem.“ Johannsen bekam den Job und blieb.

Bevor ein Auto übrigens abholbereit ist, hat es bis zu 20 Probefahrten hinter sich. Insgesamt 500, manchmal 1.000 Kilometer. Bis eben alles funktioniert. Die letzte Fahrt lässt sich Jürgen Swoboda nicht nehmen. „Ich blicke dann immer in lächelnde Gesichter am Straßenrand.“

■ Weitere Infos im Netz:
www.swoboda-fahrzeugkultur.de



Finish: Thomas Swoboda, Neffe des Chefs, zieht die letzten Schrauben am Porsche 356 SC (Bj. 1964) an. Der Kunde kommt aus Dänemark. Rechts: ein Testarossa auf der JMP-Hebebühne. Dort beseitigen die Profis eine Delle auf der Motorhaube.



8,5 MILLIONEN STOSSDÄMPFER.

Für einige Zulieferer könnte die Herstellung von 8,5 Millionen Stoßdämpfern ein gutes Geschäftsjahr bedeuten. Für Monroe® ist es das, was wir im Durchschnitt jeden Monat für die weltweiten Fahrzeughersteller und den Ersatzteilmarkt produzieren.

Monroe. Seit 1916 von Qualität und Innovation angetrieben.





Hundert Prozent Familienbetrieb – inklusive Hund: Ulrich Pasdzierny (2. v. r.) und seine Kinder David und Jacqueline (mit Emil). Ehefrau Susanne fehlt auf dem Bild, arbeitet aber auch im Büro mit. Links Danny Glanzel, rechts Geselle Tim Schwarz.

Über den Betrieb



Gründer Ulrich Pasdzierny schraubt seit 1973 an Autos. „Damals hab ich am VW Käfer gelernt.“ Zwanzig Jahre später, 1993, macht er sich in Stockelsdorf (Kreis Ostholstein) selbstständig. Seine Frau Susanne ist von Anfang an mit dabei. Als der Betrieb weiter wächst, ergreifen sie 2004 die Chance, sich zu vergrößern. Es geht ins neue Gewerbegebiet. Auch Tochter Jacqueline (seit 2014) und Sohn David (ebenfalls Kfz-Meister) arbeiten mit. Außerdem noch drei Monteure. Auf über 2.800 Quadratmetern steht die moderne Kfz-Reparaturwerkstatt, ausgerüstet mit fünf Hebebühnen, Reifenlager und moderner Ausrüstung (u. a. 3D-Achsmessanlage, CSC-Tool, Diagnose-, Klima- und Reifengeräte).



Insgesamt sechs Bühnen (auch für Transporter) stehen zur Verfügung. Hinter der Halle lagern noch über 300 Sätze Reifen.

» Das machen wir alles selbst «

Der Betrieb von **Familie Pasdzierny** setzt auf aktuelle Ausstattung. Und nutzt digitale Angebote, um schneller ans Ziel zu kommen.

Ulrich Pasdzierny ist kein Freund von halben Sachen. Entweder ganz oder gar nicht. Das gilt sowohl für den Beruf als auch für sein Hobby. Und der Erfolg gibt ihm recht. In beiden Bereichen. Das

erkennt der Beobachter schon im Eingangsbereich. Unzählige Pokale schmücken das Büro, in dem Ehefrau Susanne und Tochter Jacqueline das Sagen haben. Die meisten Trophäen hat der 64-jährige Kfz-Meister

gemeinsam mit Sohn David im Rallye-Sport gewonnen (u. a. in der Youngtimer Trophy).

Vor allem aber zeigt ein Blick in die Halle, wie konsequent der erfahrene Kfz-Profi auf die heutigen Herausforderungen für Werkstätten reagiert. Modernstes Equipment springt einem ins Auge. Mitarbeiter Danny Glanzel etwa nimmt gerade eine Achsvermessung mit der vollautomatischen 3D-John-Bear-Anlage vor. Sohn David rollt währenddessen mit dem CSC-Tool zur Bühne. Es wird zum Kalibrieren der Assistenzsysteme nach dem Scheibenwechsel benötigt. „Das machen wir alles selbst. Darauf legen wir großen Wert“, sagt David Pasdzierny. Er teilt sich die Verantwortung mit seinem Vater und ist seit 2005 im



Ihr neues Ladegerät JMP Skan 120.0 (l.) nutzt das Team nicht nur, um Batterien zu retten, sondern auch zum Flashen. Rechts: Kfz-Techniker Danny Glanzel meldet sich bei Alldata an. Deren Benutzeroberfläche wurde übrigens jüngst überarbeitet.



Familienbetrieb. Direkt nachdem er seinen Meistertitel in einer Lübecker Werkstatt erwarb, stieg der 37-Jährige ein. Und wie der Senior vertritt er die Linie, entschlossen den Weg der Technik mitzugehen. „Wir besuchen hierfür regelmäßig Schulungen – auch bei Trainmobil.“

Nutzern zählte. Ulrich Pasdzierny erinnert sich: „Damals kam Dennis Gogolinski von Matthias auf uns zu und meinte: ‚Probiert das mal aus.‘“ Das war vor fast zehn Jahren. Seitdem ist der Anbieter für Originaldaten (rechts)

» Wir kommen mit dem Programm prima zurecht und können es empfehlen. «

Ulrich und David Pasdzierny
Über die Anwendung von ALLDATA

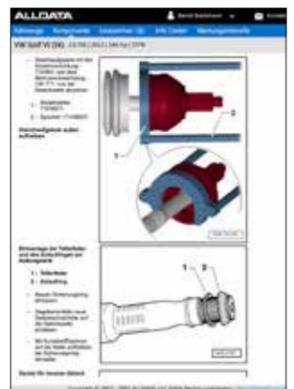
Diese Strategie zahlt sich aus. Denn nicht jeder Betrieb kann eine Achsvermessung durchführen oder traut sich an den Scheibentausch (siehe auch Seite 13). „Die Kollegen bringen häufiger Autos für solche Arbeiten zu uns“, so Vater Ulrich. Das sei ein Geben und Nehmen. „Wir verstehen uns gut mit allen.“

Mit dieser Vorgeschichte wundert es wenig, dass der Betrieb auch bei Alldata zu den ersten

täglicher Begleiter in der Werkstatt, um schnell an Herstellerinformationen zu gelangen. „Also wir finden das Programm hervorragend und kommen damit prima zurecht“, findet der Junior. Sein Vater nickt und erzählt das

Beispiel, wie er jüngst nach dem Vorwiderstand am Gebläse eines Fahrzeugs fahndete. „Wo ist der nur?“ Pasdzierny schaute schließlich bei Alldata im Original-Schaltplan nach – und siehe da: „Unter der Armaturentafel war das kleine Teile verbaut.“

Vermutlich liegt es an dieser aufgeschlossenen Offenheit, dem vielseitigen Angebot sowie dem nimmermüden Ehrgeiz, effiziente Lösungen zu suchen, dass der Betrieb über die Jahrzehnte hinweg so viele zufriedene Kunden in seiner Werkstatt hatte. Und das wird sicher auch weiterhin für Nachfrage sorgen. „Bis 70 möchte ich ohnehin noch weiterarbeiten“, verrät Ulrich Pasdzierny. Mindestens. Und die Nachfolge ist ja zum Glück familienintern geklärt.



Anleitung: Gelenkwelle mit Gleichlaufgelenk zerlegen und wieder montieren.

ALLDATA Original-Service- und -Reparaturanleitungen

- Für 26 Marken (ca. 90 % Abdeckung)
- Anleitungen für mechanische Reparaturen
- Anleitungen für Karosserie-Reparaturen
- Schaltpläne, Füllmengen, Anzugsdrehmomente
- Wartungspläne und Checklisten
- Fehlercodes und Diagnostik-Testcharts
- Service-Bulletins

Preis (1 Lizenz): € 95,00 mtl.

Preis (Mehrfachlizenz, bis zu drei Arbeitsplätze): € 109,00 mtl.

■ Kontakt: Dennis Gogolinski
Tel. (0151) 52 81 23 22
E-Mail: gogolinski@matthies.de



Gemeinsames Hobby: Vater und Sohn nehmen mit ihrem roten Golf II GTI regelmäßig an Rennen teil. Sehr erfolgreich, wie die vielen Pokale zeigen. Ohne Jacqueline Pasdzierny (31) geht nichts im Büro (r.). Zusammen mit ihrer Mutter (und Henry jr) managt sie die Buchhaltung.



Delphi Technologies

Full-Service Lösungen für den Aftermarket



Unser Antrieb. Zukunft.

Seit jeher hat Delphi Technologies die Zukunft des Automobils im Blick. **Erfindergeist** und die Entwicklung **innovativer Technik** sorgen für Produkte am Puls der Zeit. So bietet Delphi häufig als erster Anbieter Innovationen im Aftermarket – in Top-Qualität auf OE-Niveau, mit Schulungsmöglichkeiten und weitreichendem Support.

Unser Antrieb ist Ihr Vorteil: **Technologie von morgen.**

delphiaftermarket.de



Delphi Technologies is a brand of BorgWarner Inc.



Die Sendung mit der M..., pardon, mit dem Henry. Auf matthies.de wird dem Kunden Schritt für Schritt erklärt, wie er wichtige Funktionen nutzt. Sehr empfehlenswert!

Wieso? Weshalb? Warum?

...wer nicht fragt, bleibt dumm. Die **Matthies-Helpline** beantwortet alle Fragen zur Software. Neu: kostenlose Erklärvideos zu Henry jr.



Erklärvideos

Mehrere Themen sind abrufbar – unter anderem:

- ▶ **Datev-Export** (4:35 Min.)
- ▶ **Fahrzeuge anlegen – so geht's** (3:35 Min.)
- ▶ **Inventur mit der Henry jr-App** (5:52 Min.)
- ▶ **Kunden anlegen – so geht's** (6:40 Minuten)
- ▶ **Masterformular ändern** (1:45 Minuten)
- ▶ **Offene-Posten-Liste** (3:17 Minuten)
- ▶ **Organisation mit dem Lagermodul** (12:37)
- ▶ **Serienbriefe einfach erstellen** (6:54 Min.)
- ▶ **Suchfunktion – täglich Zeit sparen** (3:38)
- ▶ **Vom Angebot zur Rechnung – Belegvorlagen nutzen** (6:31 Min.)

Die Pandemie hat auch den Werkstätten vor Augen geführt, wie wichtig es ist, den Betrieb digital gut aufzustellen. Bestes Beispiel: die Werkstattsoftware, auch Dealer Management Software (DMS) genannt. Sie ist praktisch das Kernstück der Buchhaltung.

Mit Henry jr bietet Matthies hier einen elektronischen Werkstatt-Assistenten für alle relevanten Aufgaben in der Verwaltung. In erster Linie sind das die Bereiche:

- **Kundendaten**
- **Fahrzeugdaten**
- **Artikelverwaltung**
- **Rechnungswesen**

Das Beste: Werkstätten brauchen kein weiteres Verwaltungsprogramm – Henry jr liefert für jeden Arbeitsschritt die Lösung. So lassen sich beispielsweise Neukunden- sowie Fahrzeugdaten einpflegen, danach in der Werkstatt entsprechende Teile identifizieren und bestellen – so

wie schließlich noch die Rechnung schreiben. Die Datenkette reicht sogar bis zum Steuerberater, zu dem sie mittels DATEV-Schnittstelle sämtliche Zahlen übertragen kann. So kommen Betriebe dem Ziel einer papierlosen Abwicklung sehr nahe. Weiterer Vorteil: Henry jr arbeitet online. Das heißt, die Software kann von überall aufgerufen werden, auch im Homeoffice.

Zum besseren Verständnis hat die Matthies-Helpline, der kostenlose Kundenservice für alle Software-Fragen, nun einige Erklärvideos ins Netz gestellt. In wenigen Minuten können Nutzer jeden Schritt zu allen wichtigen Funktionen mitverfolgen, zum Beispiel beim Thema DATEV. „Hier gibt es häufig die Frage, wie der Export von Rechnungen für den Steuerberater klappt“, so Sven Koberg von der Matthies-Helpline.

■ **Videos abrufen:** matthies.de » Matthies TV » Henry jr



Henry jr Die führende Werkstattsoftware im Norden. Für die Verwaltung von Kunden- und Fahrzeugdaten, Artikeln und das Rechnungswesen.

Vorteile:

- ▶ Immer auf dem neuesten erprobten Stand der Technik
 - ▶ Tägliche Datensicherung
 - ▶ Eine Verfügbarkeit von 99,7 %
 - ▶ Garantierter Speicherplatz von 5 GB
 - ▶ Einhaltung von Archivierungsfristen
- Preis: € 12,- monatlich
JM-Nr. 995 01 97



Individuallschulung über das Internet – für nur 50 Euro pro Stunde

Die **Matthies-Helpline** bietet – übrigens nicht nur in Coronazeiten – die beliebten **Individuallschulungen** auch über das Internet an. Kontaktlos, flexibel und bequem. Sie benötigen nur einen PC mit Internetanschluss und ein Telefon (Webcam und Mikrofon sind nicht nötig). Die Profis können sich dann – natürlich nur mit Freigabe der Werkstatt – auf den PC schalten, und Sie können verfolgen, wo die Einstellungen und einzelnen Funktionen zu finden sind. Die Dauer bestimmen Sie selbst, abgerechnet wird nach Stunden – und eine kostet nur 50 Euro (zzgl. MwSt.).

■ **Matthies-Helpline:**
Tel. (0 40) 2 37 21-258
E-Mail: helpline@matthies.de

OE-QUALITÄT FÜR DEN AFTERMARKET



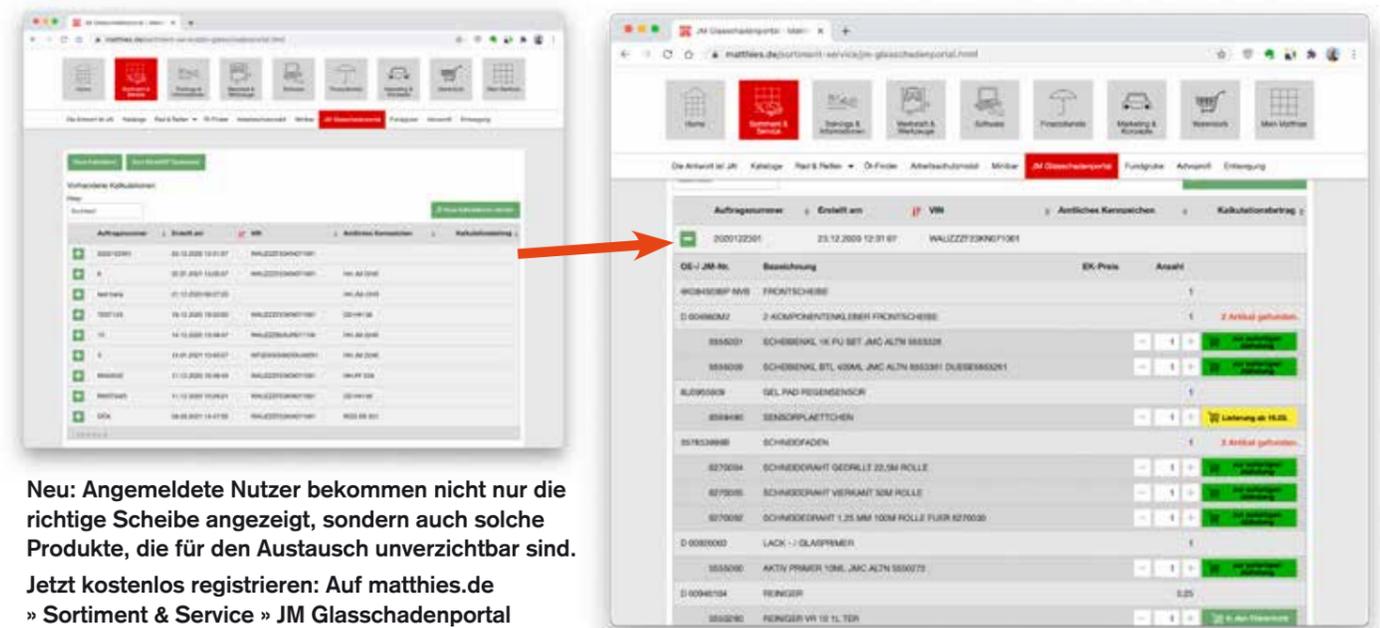
HERSTELLER VON BREMSSYSTEMEN



- +15.000 Referenzen im Programm
- 96% Marktdeckung
- 25.000.000 Produzierte Teile jedes Jahr



www.lpr.it



Neu: Angemeldete Nutzer bekommen nicht nur die richtige Scheibe angezeigt, sondern auch solche Produkte, die für den Austausch unverzichtbar sind.
Jetzt kostenlos registrieren: Auf matthies.de
» Sortiment & Service » JM Glasschadenportal

Scheibenwechsel: Alle Teile auf einen Blick

Das neue **JM Glasschadenportal** bietet eine Übersicht notwendiger Artikel für den Austausch. Bis hin zur Abrechnung mit Versicherern – und der kostenlosen Entsorgung.

Jede Werkstatt freut sich, wenn sie mehr Zeit für die eigentliche Arbeit hat und diese nicht für aufwendige Bestell- oder nervige Abrechnungsprozesse mit Versicherungen verplempern muss. Genau deswegen hat Matthies das JM Glasschadenportal komplett neu aufgesetzt. Die Webanwendung ist ein ideales Hilfsmittel für Betriebe, die den Scheibenwechsel anbieten. Und das sollte jede Werkstatt tun. Denn der Tausch gilt nicht nur als äußerst lukrativ, sondern auch als zukunftssicher. Schließlich müssen auch bei wartungsärmeren E-Autos Scheiben gewechselt werden.

Mit dem JM Glasschadenportal hat Matthies eine All-in-one-Lösung für die reibungslose Abwicklung entwickelt. Es umfasst die komplette Auftragsbearbeitung: angefangen bei der Scheibenidentifikation über die

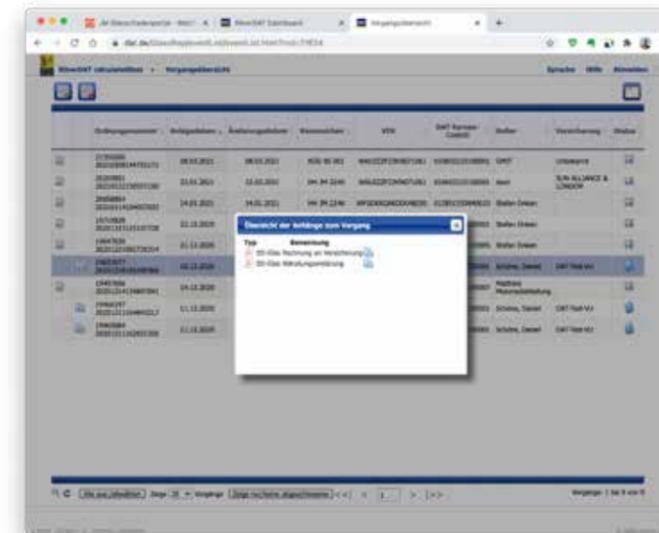
anschließende Bestellung bis hin zur späteren Rechnungsstellung mit Abtretung. Besonders ein Detail sticht dabei heraus: die umfassende Artikel-Aufstellung.

Denn wer eine Scheibe sucht, bekommt nicht nur das richtige Modell angezeigt, sondern erhält auch gleich eine Liste mit den Produkten, die für den Wechsel

notwendig sind – wie beispielsweise den passenden Sensor, Schneidfaden oder auch den Scheibenkleber.

Komplettiert wird die Anwendung durch die verknüpfte Abrechnung mit den Versicherern. Und auch an die alten Scheiben wurde gedacht: Sie werden von Matthies (kostenlos) mitgenommen und entsorgt. Wichtig: Hierbei handelt es sich um Sondermüll – ein entsprechender Entsorgungsschein ist hinterlegt.

■ **Kostenlose Registrierung:** Die Anwendung selbst kostet nichts. Interessierte Werkstätten müssen sich einmalig registrieren, ihre Stammdaten sowie Verrechnungssatz und Ansprechpartner eintragen. Für die Kalkulation und Abrechnung mit den Versicherern werden insgesamt nur noch 6 Euro pro Auftrag berechnet.



Eine echte Entlastung: Das Programm übernimmt mit wenigen Schritten die Abrechnung mit den Versicherern.

DER FAHRWERKSPEZIALIST



Kugelzapfenbehandlung
Hochbeständig gegen Korrosion und Verschleiß

Mikrodichtlippen
für perfekte Abdichtung zur Kegelkontur

TPU – hochbeständig gegen Witterungseinflüsse und mechanische Belastungen

Zinklamellenbeschichtung (10 µm Geomet®)
Vermeidung des Eindringens von Rost in die Gelenkinnenseite

Bis zu 30 % längere Lebensdauer

Nur bei FAG - Muttergewinde
Mikroverkapselter Klebstoff

IAM Standard Mutter
FAG in OE-Qualität

Nur bei FAG - Klemmring
Wird beim Ausbau beschädigt und muss ausgetauscht werden



FAG

Führende Technologie, führendes Programm an Reparaturlösungen

Dank des TPU Materials und der Zinklamellenbeschichtung sind FAG Lenkungsteile hochbeständig gegen Korrosion und externen Einflüssen wie Hitze, Kälte, Schmutz oder Feuchtigkeit. Jedes KIT enthält alle erforderlichen Zubehörteile und ist perfekt auf Werkstattanforderungen zugeschnitten.

Mehr Werkstattwissen unter:
www.repxpert.de



SCHAEFFLER



Mit aktuellen Diagnosemodulen wie dem Bosch KTS 590 (Bild) können Werkstätten an „geschützten“ Fahrzeugen arbeiten. Auch bei Hella Gutmann klappt dies nach einem Update.

Diagnose weiter möglich

Immer mehr Autobauer blockieren mit **Security Gateways** den Elektronik-Zugang am Fahrzeug. Aber es gibt Lösungen. Von den Herstellern moderner Multimarkendiagnose-Tools.

Neue Fahrzeugmodelle in Europa müssen seit September über einen gesicherten Diagnosezugang verfügen. Autobauer sind dabei, den Zugriff auf die Fahrzeugelektronik über die OBD-Buchse nach und nach zu schützen. Bisher richteten hierzulande vor allem nicht so stark vertretene Marken solche Security Gateways ein. Die Sorgen waren (und sind) groß: Was passiert, wenn mächtige Autobauer wie Mercedes und Marktführer VW den OBD-Zugang verriegeln? Ohne Freischaltung können nur „passive“ Diagnosefunktionen ausgeführt werden: Fehlerspeicher lesen und das Anzeigen von Istwerten. Das Löschen des Fehlerspeichers, Stellgliedtests, Grundeinstellungen, Codierungen und Anpassungen sind „aktive“ Funktionen und nur mit freigeschaltetem Zugang möglich.

„Die freien Werkstätten können nun aber zunächst einmal aufatmen“, sagt Thomas Krämer, bei Matthias Experte für Diagnose. Denn die Hersteller von Multimarkendiagnose-Geräten haben natürlich nach Auswegen

gesucht. „Und sie haben Lösungen gefunden“, so Krämer. Was die Betriebe machen müssen, um die Abschottung zu umgehen, erklärt er hier.

Bosch-Lösung: Update und aktuelles KTS-Modul

Thomas Krämer: „Schon jetzt sind in ESI[tronic] 2.0 individuelle Lösungen für Modelle des Fiat-Chrysler-Konzerns, Mercedes und Renault integriert. Für Mai hat Bosch ein Update seiner Software angekündigt. Dies ermöglicht dann nach Unternehmensangaben anschließend das uneingeschränkte Arbeiten an Fahrzeugen mit geschützter Elektronik. Bosch wird hierzu die neue Funktion Secure Diagnostic Access einführen, kurz SDA. Dabei wird mit einem zentralen Zugang, also einem individuellen Benutzernamen und Passwort, aus der Software heraus auf die verschiedenen Lösungen der Hersteller legal zugegriffen. Voraussetzungen sind eine einmalige Registrierung und eine Online-Authentifizierung des Mechanikers. Zu beachten ist, dass diese Lösung nur mit den aktuellen Diagnosemodulen

klappt, also zum Beispiel dem KTS 560 oder 590. Wer ein älteres Modell hat, sollte die Chance nutzen und bis Ende Juni in ein neueres Modul investieren (rechts). Bis dahin erhalten Käufer eine Gutschrift von Bosch.“

Hella-Gutmann-Lösung: Update und Registrierung

Thomas Krämer: „Hella Gutmann hat das sogenannte Cyber Security Management (CSM) entwickelt. Dieses steht jedem mega macs-Anwender automatisch mit dem Update auf die Software-Version 60 zur Verfügung. Zu den ersten integrierten Marken gehören FCA und Mercedes-Benz, die auch schon mit der Software-Version 59 ‚gekackt‘ waren. VW soll nach Unternehmensangaben schnell folgen. Auch bei Hella Gutmann muss man sich für den kompletten Leistungsumfang einmalig authentifizieren.“



■ Fragen? Thomas Krämer hilft weiter. Verabreden Sie sich mit ihm zu einem Extra-Date. Tel. (0172) 32 45 838.



Bis 30.6.2021 neues KTS-Modul kaufen und bis zu 600 € Gutschrift erhalten

Schnell sein lohnt sich. Denn nur noch bis zum 30. Juni gibt es von Bosch beim Kauf eines KTS-Moduls eine Gutschrift von 545 Euro (SD-Abo) bis 600 Euro (mindestens SD/SIS-Abo) aufs ESI[tronic]-Konto. Um auch künftig den umfassenden Diagnose-Zugriff zu erhalten.

KTS 560 Modul
mit 1-Kanal-Multimeter

Preis: € 2.079,36
JM-Nr. 668 84 20
Finanzierung 48 Monate:
€ 46,79 monatlich

KTS 590 Modul mit 2-Kanal-Multimeter und 2-Kanal-Oszilloskop

Preis: € 3.319,68
JM-Nr. 668 84 38
Finanzierung 48 Monate:
€ 74,69 monatlich

2-Säulen-Bühne: JMP Fox 3500 Hk + 4000 H

Preis: € 2.390,00
JM-Nr. 674 01 29

Finanzierung
48 Monate:
€ 53,78 mtl.



JMP Fox 3500 Hk: Für Pkw und SUV

- Tragfähigkeit: 3.500 kg
- Hubhöhe: 1.995 mm
- Hubzeit: ca. 45 Sek.

Merkmale:

- Durch die geringe Säulenhöhe für niedrige Decken geeignet
- Trägerarm-Arretierung

- Elektrohydraulischer Antrieb – verschleißarm
- Drucktaster-Bedienung
- Bedieneinheit mit Steckdose (1x)
- Perfekt synchronisierter Gleichlauf über Stahlseile
- Optionale Tragteller-Erhöhung



JMP Fox 4000 H: Für Pkw & Transporter (mittl. Radstand)

- Tragfähigkeit: 4.000 kg
- Hubhöhe: 1.990 mm
- Hubzeit: 35 Sekunden

Merkmale:

- Verbindungsfrei am Boden
- Abschaltleiste an Quertraverse
- Elektrohydraulischer Antrieb – verschleiß- und energiearm
- Drucktaster-Bedienung
- Bedieneinheit mit Steckdosen (2x)
- Perfekt synchronisierter Gleichlauf über Stahlseile
- Optionale Tragteller-Erhöhung

Preis: € 2.990,00
JM-Nr. 674 00 71

Finanzierung
48 Monate:
€ 67,28 mtl.



Neu im Programm:
Die Doppelscheren-Hebebühne

- JMP Fox DS3000 H
- Tragfähigkeit: 3.000 kg
- Hubhöhe: 1.850 mm
- Hubzeit: 55 Sekunden

Preis: € 3.890,00
JM-Nr. 674 02 30

Finanzierung 48 Monate:
€ 87,53 mtl.

Bis zu drei Jahre Garantie

Sorgenfrei durch den Arbeitsalltag: Mit einer **JMP-Bühne** und dem Werkstatt-Dienst.

Unter- oder Überflurbühne, Stempel-, Scheren- oder Säulen-Ausführung, hydraulischer oder mechanischer Antrieb – die Auswahl bei Hebebühnen ist riesig. Das hat seinen guten Grund. Denn jeder Betrieb tickt anders. Wichtige Kriterien dabei: Die räumlichen Voraussetzungen, das Spektrum an Kundenfahrzeugen, die Budget-Höhe sowie die Aufgaben, für die die Bühne vorgesehen ist. Repariert die Werkstatt nur Pkw,

eignet sich zum Einstieg die JMP Fox 3500 Hk (links). Setzt der Betrieb aber auch auf den wachsenden Bereich Transporter und Wohnmobile, muss er schon in eine tragfähigere Bühne investieren. Und mit dem Abschluss einer Servicevereinbarung erhalten Werkstätten sogar bis zu drei Jahre Garantie.

Matthies hat inzwischen sechs JMP-Bühnen im Auto- und Transporterbereich entwickelt

sowie weitere Modelle für Zweirad-Betriebe erfolgreich an den Markt gebracht. Dieser Erfolg ist das Ergebnis von Vertrauen und Zuverlässigkeit: Denn mit dem Werkstatt-Dienst leistet sich Matthies ein Team von über 30 Technikern, das jährlich rund 20.000 Bühnen vieler Marken aufbaut, wartet und repariert.

Durchgesetzt haben sich vor allem die Zwei-Säulen-Modelle. Wer die Bühne als Universalarbeitsplatz einplant, weil er beispielsweise die Achsvermessung im Angebot hat, wird eine Vier-Säulen-Bühne favorisieren.

Alle JMP-Fox-Modelle verfügen über einen hydraulischen Antrieb. „Der ist heute weit verbreitet und eher die Regel als die Ausnahme“, so Kersten Algemissen, Leiter Werkstatt-Ausrüstung. Die Stärken: kräftiger Hub, schnelle Hub- und Senkzeiten sowie die Langlebigkeit.

► Nächste Seite: Stempel-, Unterflur-Bühnen und spezielle Varianten von Rotary.

► uniparts.matthies.de

» Werkstattausrüstung
» Hebeteknik

JMP Fox 2500 H mobil: Die kleine Bühne für zwischendurch.

- Tragfähigkeit: 2.500 kg
- Hubhöhe: 960 mm
- Hubzeit: 20 Sekunden

Preis: € 2.390,00
JM-Nr. 674 01 28

Finanzierung 48 Monate:
€ 53,78 mtl.



JMP Fox 5500 H: Als Universal-Arbeitsplatz

Preis: € 5.690,00
JM-Nr. 674 01 48

Finanzierung 48 Monate:
€ 128,03 mtl.



4-Säulen-Bühne: Für Pkw – bis zum Großtransporter

- Tragfähigkeit: 5.500 kg
- Hubhöhe: 1.850 mm
- Hubzeit: 50 Sekunden

Merkmale:

- Geringe Auffahrtshöhe: nur 160 mm

- Als Aufstandsfläche ideal für die Scheinwerfer-einstellung / Achsvermessung
- Verstellbare Fahrschiene
- Elektrohydraulischer Antrieb – verschleißarm



BHSENS
A Joint Venture of Baolong and Huf

TPMS – IT'S IN OUR DNA
A joint venture driving the future


UVS4040


UVS4041


UVS4042


UVS4043

IntelliSens® Universalsensoren

■ Made in Germany ■ Programmierbar ■ Einfache Montage ■ OE-Qualität




„... **NAGENDES PROBLEM GELÖST!**“

(AUTO BILD Ausgabe 3/18)



www.stop-go.de

MARDER STOP&GO



WIR SIND MARDERABWEHR



*Art. 07571 | 07542



Scheren-Hebebühne
Rotary S50LTAK-55CAT-1

Elektrohydraulische Scheren-Hebebühne mit selbstentlüftendem System sowie integriertem Radfreiheber und Achsmesskit.

- **Tragfähigkeit:** 5.000 kg
- **Hubhöhe:** 1.805 mm
- **Hubzeit:** 47 Sekunden

Merkmale:

- Fahrspaltenlänge: 5.500 mm
- Tragfähigkeit des Radfreihebers: 4.000 kg
- Hubhöhe Radfreiheber: 490 mm
- Zwei voneinander unabhängig arbeitende Hydraulikkreisläufe mit vier wartungsfreien Hydraulikzylindern (geschraubt)
- Selbstschmierende Gleitlager
- Drucktasten-Bedienung
- CE-Stopp inklusive
- Keine mechanische Verbindung zwischen Plattformen

Preis: € 18.768,29
JM-Nr. 674 03 63
Finanzierung 60 Monate:
€ 344,09 mtl.

Alles fing mit einem Friseur-Stuhl an

Matthies hat Bühnen des weltgrößten Herstellers **Rotary** im Sortiment. Und bietet Lösungen für den nachträglichen Einbau in Fremdkassetten.

Die Hebebühne ist gewissermaßen das Herzstück einer jeden Werkstatt. Was liegt da näher, als in diesem klassischen Ausrüstungsbereich einen Klassiker ins Programm aufzunehmen? Und so finden Matthies-Kunden seit knapp einem Jahr – neben den etablierten JMP-Modellen – auch die Bühnen des weltweit größten Herstellers Rotary. Deren SPO-Serie ist immerhin die meistverkaufte Bühne der Welt.

Vor allem durch seine enorme Vielfalt und Spezifikationen hat sich die Traditionsmarke einen echten Namen in der Branche gemacht. Allein bei Uni sind 38 verschiedene Modelle aufgelistet. Da findet jeder Betrieb das passende Modell für seinen Bedarf. „Auch viele Fahrzeughersteller haben bestimmte Rotary-Bühnen freigegeben“, sagt Kersten Algermissen, Lei-

ter Werkstatt-Ausrüstung, „und andere Modelle werden weitgehend akzeptiert.“

» Jeder Betrieb hat andere Anforderungen und eigene Vorstellungen von seiner neuen Bühne. Außerdem muss es auch platzmäßig passen. «

Kersten Algermissen
Er leitet bei Matthies den Bereich Werkstatt-Ausrüstung

Begonnen hat übrigens alles mit einem Friseur-Stuhl. Und zwar vor fast hundert Jahren, 1924. Dieser hoch- und runterfahrende Stuhl nämlich inspirierte Firmengründer Peter Lunati zur ersten hydraulischen Fahrzeug-Hebebühne. Heute ist dieser Antrieb ohnehin schwer angesagt. Das

zeigt die Nachfrage. Deswegen setzt Matthies sowohl bei seinen JMP- als auch bei den gelisteten Rotary-Modellen hauptsächlich auf Elektrohydraulik.

Doch jeder Betrieb ist anders. Deswegen ist die Palette von Matthies breit gefächert. So finden sich in Uni auch mehrere Unterflurbühnen von J.A. Becker (rechts). Selbst für den nachträglichen Einbau in eine Fremdkassette haben die Ausrüstungs-Experten eine Lösung parat. Etwa wenn der bisherige Hersteller keine Ersatzteile mehr liefert. Der WA-Berater vermisst vor Ort die vorhandene Wanne; Pitlift fertigt eine maßgenaue 2-Stempel-Bühne, die der Werkstatt-Dienst danach verbaut.

► **Kontakt:**
Kersten Algermissen
Telefon: (0 40) 2 37 21-611
E-Mail: algermissen@matthies.de

Stempelbühnen: 1- oder 2-Stempel-Modelle. Auch für die Montage in einen vorhandenen Rahmen.



Die J.A.-Becker-Bühne wird mit Wanne ausgeliefert.

2-Stempel-Unterflurbühne
JAB TwinRam 35XY/1300
(inklusive Einbauwanne)

Hydraulische 2-Stempel-Unterflurhebebühne mit Flachträgerbrücke XY. Keine Abstützung nach unten (Wannengrund bzw. Fundament) notwendig.

- **Tragfähigkeit:** 3.500 kg
- **Hubhöhe:** 1.880 mm
- **Hubzeit:** 30 Sekunden

Merkmale:

- Elektrische Steuerung mit Akustiksignal/CE-Stopp
- Abfrageschalter für elektrische Steuerung

- Satz Flachträgerbrücke: lackiert, Schieber längs und quer verstellbar (1.455-1.893 mm), feuerverzinkt
- Satz Gummiauflagen
- Kabelsatz (bis zu acht Meter Abstand zwischen Bühne und E-Steuerung)
- Inklusive Einbauwanne
- Montagehilfen (Träger) und Betonierhilfen (Aussteifungen) sind enthalten

Preis: € 6.253,66 (inkl. Wanne)
JM-Nr. 674 02 26
Finanzierung 48 Monate:
€ 140,71 mtl.

(nur Wanne: € 1.792,68, JM-Nr. 674 01 69)

Einbau in Fremdkassette:
2-Stempel-Bühne
Pitlift P2-35.19-R 1900 Hub

Hebebühne inkl. Aggregat und Schaltkasten (ohne Kassette).

- **Tragfähigkeit:** 3.500 kg
- **Hubhöhe:** 1.900 mm
- **Hubzeit:** 35 Sekunden

Merkmale:

- Mit Reparaturaufnahme und Gummipfatten, verzinkt
- Ausziehbar von 1.400 bis 2.000 mm
- Stempelabstand: 1.350 mm

- Stempeldurchmesser: 2x90 mm

Wichtiger Hinweis: Vor der Auftragserteilung müssen der Zustand der Kassette und die Durchführbarkeit geprüft werden. Durch die Anpassung an die Fremdkassette können die angegebenen technischen Daten abweichen.

Preis: € 5.082,56
JM-Nr. 674 02 10
Finanzierung 48 Monate:
€ 114,36 mtl.



Beim nachträglichen Einbau spart die Werkstatt den baulichen Aufwand.



Keine klare Sicht? Das können wir ändern...

AIC Germany
Automotive Components

... mit der Wischtechnik von AIC

Neues
aktualisiertes
& verbessertes
Sortiment

Wischergestänge · Wischermotor · Waschwasserpumpe · Waschwasserbehälter
· Wascherdüse · Wischerarm, vorne · Wischerarm, hinten · Wischerarm mit Wischerblatt

www.aic-germany.de

MEYLE-KITS: bessere Lösungen ...

... für dich!
MEYLE-KITS sparen Zeit und Geld und machen die Arbeit im Werkstattalltag effizienter. Das optimiert Hebebühnenkapazitäten und sorgt zudem für zufriedene Kunden. Bei der Entwicklung der MEYLE-KITS denken wir aus der Perspektive des Werkstattmitarbeiters. Mehr Infos auf www.meyle.com/meyle-kits

DRIVER'S BEST FRIEND

Folge uns auf



**Reifenmontiermaschine
Butler Karacter
TLX Premium**

- Für Betriebe mit hohem Reifenservice-Volumen
- Geeignet für alle am Markt befindlichen Rad-Reifen-Kombinationen
- WDK-zertifiziert
- Hydraulisches 2-Rollen-Abdrücksystem
- Schonender Rollen-abdrücker: einsetzbar als Reifenheber oder Universalhilfe zum halb-automatischen Matchen bzw. zur Wulstführung

Preis: € 6.732,00
JM-Nr. 677 04 75
Finanzierung 48 Monate:
€ 151,47 mtl.



Auswuchten im Akkord: Familie Pasdzierny veranstaltet in ihrer Werkstatt Boxenstopps und legt den Reifenwechsel auf Freitage und Samstag. Im Bild: Mitarbeiter Danny Ganzel.

Schwer heben kann so leicht sein

Je nach Umfang des **Reifengeschäfts** ist es sinnvoll, auf Geräte mit Radheber zu setzen. Denn: Die Räder wiegen immer mehr.

Als Kfz-Meister Ulrich Pasdzierny einen wuchtigen Reifen für den Fotografen holen soll, muss er nicht weit laufen. Zufällig stehen passende Fotomodelle neben ihm. „Hier haben wir Winterreifen für Porsche. 21 Zoll. Richtig schwer.“

Reifendimensionen von 19, 20 oder eben 21 Zoll sind heutzutage keine Seltenheit mehr. Und natürlich bringen sie ordentlich Gewicht auf die Waage. Große Komplettäder können schon mal 30 bis 40 Kilogramm schwer sein. Auch deswegen steht in der modernen Werkstatt von Familie Pasdzierny die Reifenmontiermaschine Butler Karacter TLX Premium. Das Modell hat einen Radheber integriert, sodass die Last aufs Gerät übergeht.

Aber nicht jeder Betrieb benötigt solch ein Premiumgerät, das entsprechend preisintensiv ist. Für

den normalen Bedarf reicht die JMP FIX 2 (rechts) völlig aus, um rückschlagfrei abzudrücken und felgenschonend zu montieren.

Wer aber besagte Reifenkolosse häufiger auf dem Hof hat oder generell viele Räder tauscht, sollte über die höhere Investition nachdenken. Gleiches gilt für die Auswuchtmaschine. Hier bietet JMP feinste Technik an (rechts). Nur wer beispielsweise gern einen Radheber hätte, sollte die Anschaffung des Premiumgeräts in Erwägung ziehen (links).

■ **Kostenlose Einweisung:** Matthias lässt Sie nach dem Kauf nicht allein. Vor Ort wird das Gerät erklärt. Kostenlos.

uniparts.matthies.de
» Werkstattausrüstung
» Reifentechnik
» Reifenmontiermaschinen



**Rückenfreundlich:
Akkubetriebender**

Reifenlift für die Montage bzw. Demontage und den Transport von Rädern. Schont den Rücken. Der voll geladene Akku schafft problemlos 150 bis 200 Hubvorgänge.

Preis: € 1.261,33
JM-Nr. 677 04 66

Reifenmontiermaschine JMP FIX 2 (24")

Zur Montage und Demontage von Standard-/Breitreifen, UHP- und Runflat-Reifen. Für Alu- und Stahlräder.

- Montagesäule pneumatisch kippbar – schnell und komfortabel
- Schlagfreies Abdrücken – keine Beschädigung von Reifen oder RDKS-Sensoren
- Verstellbare Abdrückschaufel
- Selbstzentrierendes Vier-Backen-Spannfutter mit Anlaufschräge
- Nach hinten schwenkbarer Montagearm
- Pneumatische Montagehilfe für Breit- und Runflat-Reifen
- Inklusive WDK-Montiereisen – zur beschädigungsfreien Demontage und Montage von Breitreifen
- Inklusive konischer Rolle (zusätzlicher Wulstniederhalter)
- Inklusive Handreifenfüller



Spannbereich: 10 – 24 Zoll (außen), 12 – 24 Zoll (innen)
Reifenbreite: 3 – 12 Zoll
Rad-Ø: max. 1.000 mm
Preis: € 3.789,33
JM-Nr. 677 03 12
Finanzierung 48 Monate:
€ 85,26 mtl.

Auswuchtmaschine JMP MIX 2 Automatik

Digitale Pkw-Radauswuchtmaschine mit virtueller Messebenen-technik (VPM). Für Betriebe mit kleinem bis mittlerem Reifenservice-Volumen.

- Inklusive Transporter-Kit: Distanzring und Konus (122 – 177 mm), JM-Nr. 677 24 20
- Automatische Erfassung der Felgenbreite durch Smart Sonar
- Halbautomatische Eingabe von Felgen-Durchmesser und Abstand mit Messarm
- Messarm mit Klebege- wicht-Positionierungs-System
- Hinterspeichenplatzierung: verstecktes Anbringen der Klebege- wichte
- Mit LC-Display
- Automatische Vorauswahl der Gewichte
- Automatisches Abbremsen nach dem Messlauf
- Vier Benutzerprofile



Wellendurchmesser: 40 mm
Messdrehzahl: 200 U/min
Felgenbreite: 1 – 20 Zoll
Felgendurchmesser: 8 – 25"
Radbreite: max. 530 mm
Preis: € 2.787,80
JM-Nr. 677 02 24
Finanzierung 48 Monate:
€ 62,73 mtl.



Qualität

Programm

Service

Erfahrung

Flexibilität

Zuverlässigkeit



Mehr als 65 Jahre Erfahrung bei der Produktion von Schalldämpferanlagen



WWW.IMASAF.IT MADE IN ITALY

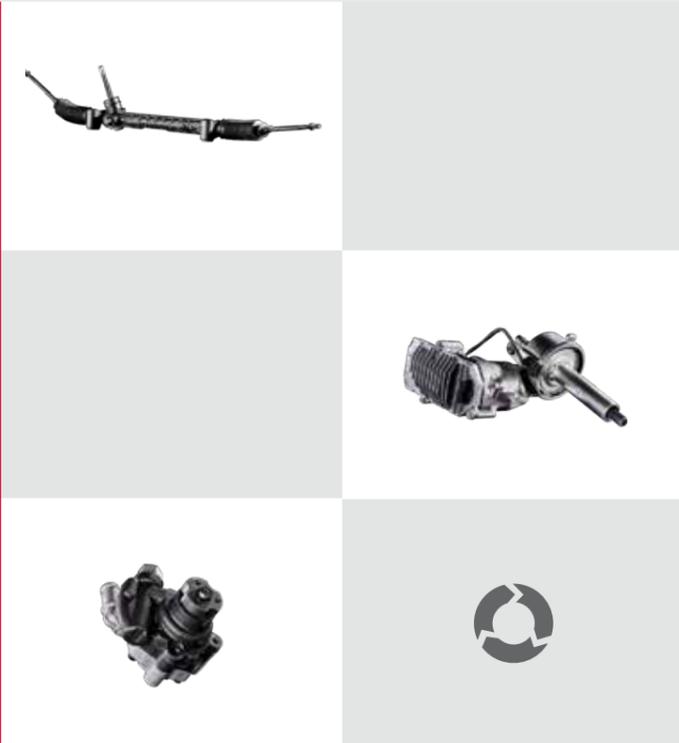
IMASAF s.p.a. - Via Rometta 71
35013 Cittadella (PD) - Italy

**OPTIMALE VERFÜGBARKEIT.
DREI JAHRE GARANTIE.
UND KEIN KILOMETERLIMIT.**

**WIEDERAUFGEARBEITETE
ORIGINALTEILE**

Bessere Klimabilanz.
Identische Qualität.

Lenkgetriebe
Lenkungspumpen
Lenksäulen



DRI produziert Lenkgetriebe, Lenkungspumpen und Lenksäulen für den deutschen Markt

Unsere europäischen Werke bereiten zur Weiterverwendung geeignete Ersatzteile in einem nach ISO 9001 und ISO 14001 zertifizierten, sechsstufigen Prozess wieder auf. Und alle unsere Produkte bekommen Sie exklusiv bei Matthies, auf Wunsch sogar über Nacht direkt ab Werk.

Mit DRI helfen Sie zudem der Umwelt: Denn jedes wiederaufbereitete Ersatzteil spart im Vergleich zur Neuproduktion bis zu 80% CO₂.

Kein Wunder, dass DRI für immer mehr Menschen die erste Wahl ist.

www.dri.dk/de



Es ist wie so oft: Wenn man weiß, wie's geht, ist es ganz einfach. Deswegen erklärt Alexander Siemer (l.) in einem Video kompakt, wie die vorhandene ID auf den Sensor kopiert wird. QR-Code scannen oder auf matthies.de: » Sortiment » Rad & Reifen.

RDKS? „Nimm einen Universalsensor!“

Schluss mit dem Kuddelmuddel verschiedener OE-Sensoren. Es reichen **vier Modelle**, um 94 % aller Fahrzeuge auszustatten.

Wer die vier Buchstaben R-D-K-S hört, schaltet leider immer noch häufig auf Durchzug. Zu kompliziert, zu aufwendig, heißt es dann. Seit 2014 ist das Reifendruckkontrollsystem, dafür steht RDKS, an der Tagesordnung. Und sorgt in Werkstätten noch immer für gemischte Gefühle. Nachvollziehbar, wenn man die vielen verschiedenen Sensorentypen und Anwendungsvoraussetzungen betrachtet, die im Markt herumgeistern.

Doch es geht auch einfacher. „Nimm einen Universalsensor“, empfiehlt Matthies-Mitarbeiter Alexander Siemer in dem Erklärvideo für Werkstätten. Egal welcher Sensor vorher verbaut gewesen sei – die vier rechts abgebildeten Universalsensoren passen praktisch in jedes Auto.

Genauer gesagt: in 94 Prozent aller Fahrzeuge. So hoch ist die Abdeckung der orangenen Helfer. Und wie sieht es mit der anschließenden Konfiguration aus? Hier schreibt ja mancher Hersteller vor, bestimmte zeitraubende Schritte einzuhalten (z. B. 20 Minuten Einfahren, Türen öffnen/schließen usw.), damit der Sensor angelernt ist. „Wenn ich

mit meinem RDKS-Tool (siehe rechts) die ID kopiere, umgehe ich das komplett und muss gar nicht ans Fahrzeug ran.“ So einfach kann es also sein.

■ **Trotzdem Fragen?** Matthies hat eine RDKS-Hotline eingerichtet, die für Kunden kostenlos ist: Tel. (0 40) 2 37 21-299. Mo.–Fr. 8 bis 18 Uhr und Sa. 9 bis 13 Uhr.



Der Unterschied liegt im Ventil (v. l.):

- 1 UVS4040: Preis: € 26,51 JM-Nr. 519 04 51
- 2 UVS4041: Preis: € 26,51 JM-Nr. 519 04 52 (Gummi)
- 3 UVS4042: Preis: € 27,79 JM-Nr. 519 04 53 (schwarz)
- 4 UVS4043: Preis: € 27,79 JM-Nr. 519 04 54 (Titan)



**RDKS-Diagnosegerät
Huf DT 41 + VT 56**

Das Modell **DT 41** (l.) unterstützt das Identifizieren und Kopieren bei einer großen Bandbreite an RDKS-Sensoren auf dem Markt. Programmieren lassen sich hiermit die Universal-sensoren von Huf. Inklusive: 20 Sensoren sowie fünf Jahre Updates.

Preis: € 638,67
JM-Nr. 668 04 94

Das Modell **VT 56** kann zusätzlich auch die Universal- und OE-Sensoren anderer Hersteller programmieren und anlernen. Außerdem ist das Display größer.

Preis: € 908,16
JM-Nr. 611 00 70

+ **Gratis zur Bestellung**
eines DT 41 oder VT 56:



**JMP Werkzeugsatz
für RDKS (17-teilig)**

Zur Montage und Demontage von Reifendruckkontrollsystemen. Inklusive 1/4"-Drehmomentschlüssel zur Befestigung des Metallventils an der Felge sowie Drehmomentschraubendreher (die Klinge zur Befestigung des Sensors am Ventil ist enthalten).

Auch separat erhältlich:
Preis: € 124,89
JM-Nr. 611 00 40

matthies.de

» Sortiment & Service
» Rad & Reifen » RDKS

Ein echtes Sicherheitsrisiko

Defekte Stoßdämpfer verlängern den Bremsweg. Wer neue von Monroe einbaut, erhält **exklusiv** bei Matthies fünf Jahre Garantie.

Kennen Sie noch den Manta mit seiner auffälligen schwarzen Lackierung und den gelb-roten Streifen an Frontspoiler und Seitenlinie? „Black Magic“ taufte Opel damals sein Sondermodell. Auf dem Werbeplakat in den 70ern posiert neben dem Auto eine blonde Dame im dunklen Kleid, an ihrer Hand: ein schwarzer Panther. Nicht lebendig, wohlgeerntet, sondern als ausgestopftes Museumstier. Das Motiv war so erfolgreich, dass der Hersteller es sogar als Poster verkaufte.

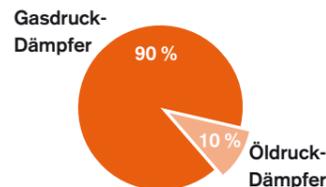
15-20 %

...der Autos fahren mit **beschädigten Stoßdämpfern**, schätzen Prüforganisationen und Hersteller. Reichlich Reparaturpotenzial also. Zumal sie auch nur bei etwa jedem dritten Fahrzeug ausgetauscht werden.

Deutlich interessanter für den Autoliebhaber aber dürften die technischen Daten am Bildrand sein. Und da fällt besonders eine Angabe auf: Denn der Opel war seinerzeit absolut auf der Höhe der Zeit – und lief bereits mit Gasdruck-Stoßdämpfern vom Band. Damals war das noch die Ausnahme. Heute ist dies eher die Regel. Hersteller Monroe spricht von einer Verschiebung der Marktanteile von Öl- hin zu Gasdruckstoßdämpfern in den vergangenen Jahren von 80:20 Prozent hin zu 30:70 Prozent.

Die **Abverkaufszahlen** bestätigen den Trend: Neun von zehn verkauften Stoßdämpfern waren Gasdruckmodelle. Nur 10 % bestellten Öldruck-Stoßdämpfer.

Quelle: eigene Zahlen



Was immer noch nicht allen bekannt ist: Auch das Gasdruckmodell enthält Öl, welches die Dämpfung übernimmt (siehe Erklärung links). Häufigster Reklamationsgrund sei weiterhin der Ölverlust, so die Experten von Monroe. Der Grund liegt in der Sichtbarkeit. „Unsichtbare“ Fehler seien die Ventilplättchen im Inneren des Dämpfers. Diese sind aus Federstahl und werden mit zunehmender Laufleistung schwächer, dadurch ist keine optimale Dämpfleistung mehr vorhanden. Herstellerbedingte Ausfälle finden sich so gut wie nie, weswegen Monroe – exklusiv bei Matthies – ganz selbstbewusst fünf Jahre Garantie auf seine komplette Stoßdämpfer-Produktpalette gibt (Voraussetzung: fachgerechter Einbau; außerdem müssen Protection und Mounting Kit mit ersetzt werden). Auch sonst sammelt

Aufbau des Premium-Dämpfers: So sieht das Innenleben des Monroe OESpectrum aus.

1. Optimierte Verchromung der **Kolbenstange**
2. Weiterentwickelte **Kolbenstangendichtung**
3. **Gasdrucktechnik**
4. **Ausfederungsanschlag** in Spiralfeder Ausführung bei bestimmten Modellen
5. Patentierte R-TECH²-**Zugstufenventiltechnik**
6. Einsatz eines neuen, komplett geschlossenen **Antifrikionsbandes** aus PTFE
7. Weiterentwickeltes **halbsynthetisches Öl**
8. **Hochgeschwindigkeitsdruckstufenventil** mit Antilockierfunktion



PRODUKTPALETTE:

Monroe Original Bestseller. Diese Austausch-Stoßdämpfer decken alle gängigen Volumenmodelle ab – und verfügen über die gleiche Qualität wie die Dämpfer für die Erstausrüstung. Hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis. » **ca. 2.000 Artikel**

Monroe OESpectrum Premiumsegment. Mit der neuesten (und patentierten) Ventiltechnik aus der Erstausrüstung (siehe Grafik). Für mehr Fahrvergnügen, Komfort und Sicherheit an Bord. » **ca. 450 Artikel**

Monroe Adventure Stoßdämpfer für Gelände- und Allradfahrzeuge. Robuste Konstruktion für hohe Belastbarkeit unter schwierigen Bedingungen. » **ca. 240 Artikel**

Monroe Van-Magnum Starke, langlebige Stoßdämpfer für Transporter und Kleinlastwagen. Neu konstruiert, speziell für die schwereren Ladungen und den extremen Einsatz von Nutzfahrzeugen (bis 3 Tonnen) entwickelt. » **ca. 250 Artikel**

Monroe Intelligent Suspension RideSense Elektronische Stoßdämpfer und Federbeine für den Einsatz bei **neueren Pkw-, SUV- und Crossover-Modellen.** Anders als konventionelle Federungen nehmen diese Modelle Veränderungen blitzschnell wahr und reagieren in Sekundenbruchteilen. » **ca. 50 Artikel**

» katy.matthies.de
 » Fahrzeug eingeben oder
 » KBA Nummer oder
 » TM VIN Suche

der Fahrwerksteile-Spezialist Pluspunkte: Etwa bei der Abdeckung, mit ca. 92 Prozent nach Unternehmensangaben die größte am Markt. Auch durch die enge Verbindung zwischen OE- und Aftermarket verspricht Monroe hohe Qualität. Gerade sein Premium-Modell (OESpectrum) erhöht den Fahrkomfort (rechts). Außerdem überzeugt die große Auswahl bei den

Mounting- und Protection-Kits (unten). Ach – auch für den Manta B (ab 1975) finden sich passende Stoßdämpfer in Katy.

■ **Achsvermessung:** Der Einbau neuer Stoßdämpfer sollte immer paarweise pro Achse erfolgen, um Problemen im Lenk- und Fahrverhalten vorzubeugen. Eine Achsvermessung schließt die Reparatur ab.

Staubschutzsatz + Federbeinstützlager: Unbedingt mitbestellen

Der **Staubschutzsatz** (Protection Kit) und die **Federbeinstützlager** (Mounting Kit) sind ein wesentlicher Bestandteil des Stoßdämpfers und sollten bei der Reparatur mit ersetzt werden.

Staubschutzsatz

- Schützt die Stangendichtung des Federbeins vor Beschädigung
- Verhindert den Austritt von Öl sowie den vorzeitigen Verschleiß des Kolbens
- Verlängert die Lebensdauer der Federbeine
- **Sortiment: ca. 330 Artikel**



Federbeinstützlager

- Beeinflusst die Straßenlage und verbessert die Lenkung
- Reduziert Geräusche und Vibrationen
- Verlängert die Lebensdauer der Federbeine
- **Sortiment: ca. 440 Artikel**



Conception et réalisation : Service publicité NTN-SNR - © NTN-SNR 12/2020 - Crédits : PedroStudioPhoto - Visuelys - Shutterstock

REIFENWECHSEL?
FAHRWERK-CHECK NICHT VERGESSEN!





„so geht's“-Heft:

Motorsteuerung spezial:

In dieser technischen Dokumentation ist alles Wissenswerte rund um das Thema Motorsteuerung zusammengestellt. Es werden u. a. Synchronriemenbetrieb, Zahnriemen, Steuerkette und Nebenaggregate vorgestellt. Inklusive Praxis-Tipps. Insgesamt 60 Seiten.

Preis: € 27,01
JM-Nr. 998 17 12

„Pi mal Auge“ geht heute nicht mehr

Bei Wartungen an der **Motorsteuerung** können Fehler fatale Folgen haben. Trainmobil erklärt, was zu beachten ist.

Während bei früheren Motoren die Synchronisation zwischen der Kurbel- und Nockenwelle noch „ungefähr“ passen musste, so lassen einem moderne Motoren heute nur einen geringen beziehungsweise gar keinen Spielraum mehr. Eine Aussage à la: „Wenn der Zahnriemen um einen Zahn versetzt ist, passiert schon nichts...“ trifft nicht mehr zu.

Schon allein um die aktuellen strengen Abgasnormen einzuhalten, sind Brennraum und Ven-

tilöffnungszeiten bei modernen Motoren so stark optimiert, dass die exakte Synchronisation von Kurbel- zur Nockenwelle zwingend notwendig ist.

Daher sind Wartungs- und Reparaturarbeiten mit größter Sorgfalt und Genauigkeit durchzuführen. Hier gilt: Fehler werden nicht so einfach verziehen. Sie können nicht nur direkte Auswirkungen auf den „sauberen“ Motorlauf haben, sondern auch einen kapitalen Motorschaden verursachen. Umso wichtiger ist es,

sich mit dem Gesamtsystem Motorsteuerung gut auszukennen.

Der Synchronriementrieb

Das Gesamtsystem Synchronriementrieb, meist Zahnriementrieb genannt, besteht aus mehreren Komponenten, die als Einheit zusammenarbeiten. Der Defekt eines Bestandteils kann schon zum Gesamtausfall oder noch schlimmer: einem schwerwiegenden Motorschaden führen.

Der Marktanteil des Synchronriementriebs liegt – bei den eu-



» Wird nur der Zahnriemen und nicht die damit angetriebene Wasserpumpe getauscht, birgt dies das Risiko einer leicht veränderten Einstellung der Riemenspannung. Dadurch können das Lager und die dynamische Dichtung der Wasserpumpe ausfallen bzw. die Pumpe undicht werden. «

Thomas Kock
Geschäftsführer bei Trainmobil

ropäischen Fahrzeugen – bei ca. 50 Prozent. Die Pluspunkte liegen in der Einfachheit und Flexibilität der Riemenführung sowie der geringeren Reibung und Kostenvorteilen gegenüber anderen Antriebssystemen.

Die Grundaufgabe des Zahnriementriebs ist die Synchronisation der Nocken- zur Kurbelwelle – und das über die gesamte Lebensdauer des Zahnriemens. Wichtig ist dies nicht nur für einen ruhigen und reibungslosen Motorlauf, sondern auch für die Einhaltung der Emissionswerte. Im modernen Zahnriementrieb wird, durch den Einsatz von automatischen Spannsystemen und Wahl der Materialien, die Längung des Riemens unter 0,1 Prozent gehalten. Dies ergibt bei einem Vierzylindermotor eine Abweichung der Steuerzeiten von 1



3D-Zeichnung vom Aufbau eines Zahnriemens: Trainmobil bereitet wichtige Bauteile für Schulungen grafisch auf.

bis 1,5° (Nockenwelle zur Kurbelwelle). Diese geringe Abweichung kann vernachlässigt werden. Weitere Aufgaben beziehen sich auf den Lauf und die Haltbarkeit des Zahnriemens. Bei aktuellen Motoren werden Wechselintervalle von 240.000 Kilometern angegeben, die der Riemen erreichen muss. Zudem soll der Riementrieb möglichst geräuscharm und mit geringem Bauraum laufen.

Aufgaben und Funktionen der Steuerkette

Zur Hauptaufgabe des Steuerkettentriebs gehört es, die Nockenwelle mit einem Teil der Motorkraft und mit einem 2:1-Übersetzungsverhältnis anzutreiben. Des Weiteren überträgt

die Steuerkette die Motorkraft mit unterschiedlichen Übersetzungsverhältnissen, beispielsweise auf Öl- und Wasserpumpe oder Ausgleichswelle. Aufgrund des absolut formschlüssigen Laufs einer Steuerkette kann der Wirkungsgrad unter optimalen Bedingungen bis zu 98 Prozent betragen, da nicht – wie bei kraftschlüssigen Übertragungselementen – mit Schlupf gerechnet werden muss. Steuerketten garantieren, ähnlich wie Zahnräder, dass die Nockenwelle stets synchron in einem festen Winkelverhältnis zur Kurbelwelle läuft und so exakte Ventilsteuerzeiten eingehalten werden.

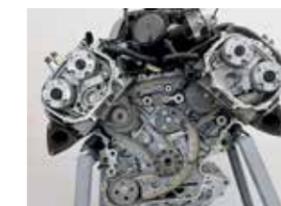
Die Vorteile der Steuerkette: eine höhere Lebensdauer und ein geringerer Bauraum. Entwickler können ihre Motoren kompakter gestalten, Steuerkettenantriebe tragen durch ihre geringe Breite zur Verkürzung der Motorbaulänge bei. Sie sind thermisch beständig und benötigen deutlich weniger Wartungsaufwand.

■ Mehr Tipps für den Werkstattalltag? Besuchen Sie das Tages-Training „Zahnriemen und Steuerkette“ (229 Euro). Infos und Termine auf: matthies.trainingsfinder.de

Häufige Defekte

Wenn Zahnriemen oder Steuerketten streiken, liegt es häufig hieran:

- Riss (Zahnriemen)
- Überspringen des Zahnriemens / der Steuerkette
- Defekte Gleitschienen
- Defekte Spannelemente
- Defekte Umlenkrollen
- Defekte Dämpfer
- Defekte Riemen-scheiben/Zahnräder
- Defekte Wasserpumpe
- Defekte an der Ausgleichswelle
- Fehler bei der Synchronisation der Nockenwellen bei Mehrriemen-Motoren



Die Wartung am Motor (hier ein V6 von Audi) muss sorgfältig erfolgen.

Tipp: Wechselintervalle

Der Steuerkettentrieb muss gut geschmiert sein, da die Kräfte formschlüssig übertragen werden. Deswegen ist ein besonderes Augenmerk auf die Ölwechselintervalle zu legen. Gerade bei häufigen Kurzstrecken sollte das Intervall angepasst werden, da hier mit zunehmendem Verschleiß gerechnet werden muss. Manche Fahrzeughersteller haben Wartungsrechner im Fahrzeug integriert, die den Ölwechsel anhand der tatsächlichen Belastung berechnen und anzeigen.



Eine Duplex-Hülse.



So geht's: Herausziehen des Fixierstifts für Kettenspanner.



VERTRAUEN SEIT 3 JAHRZEHNENTEN

Arnott gilt bei der Erneuerung von Luftfedern als unangefochtene Autorität.



Innovative Technik



Präzisionsfertigung

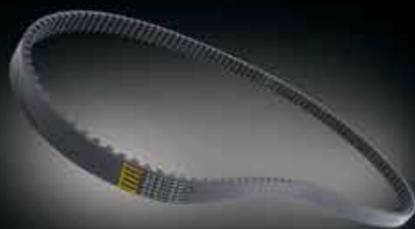


Umfangreiche Qualitätstests



Stark in Schwarz. Zahnriemen für Harley-Davidson.

Fahrspaß braucht Kraft. Damit die sicher übertragen wird, gibt's die Zahnriemen von Continental jetzt auch für die Bikes von Harley-Davidson. Dank Carboncord und speziellem Synthetikgummi laufen sie nicht nur extrem lange, sondern auch besonders leise.



Erhältlich bei Matthies.

ContiTech Antriebssysteme GmbH
www.contitech-engineparts.com



150
YEARS

HV-Fachkunde 1: Mit Online-Schulung einen Tag sparen

Trainings **interaktiv** am PC zu verfolgen, wird immer beliebter. Deswegen wächst das Angebot. Die Vorteile: keine Anreise, geringere Kosten, bequem daheim oder im Büro lernen.

Um an Hochvoltfahrzeugen arbeiten zu dürfen, ist ein Fachkundenachweis notwendig. Normalerweise ist hierfür ein Zwei-Tage-Training Voraussetzung. Nun können Sie sich aber den ersten Tag sparen. Wie das geht? Indem Sie an vier Terminen an einer jeweils einstündigen Online-Schulung teilnehmen. Diese ersetzen dann

den Theorieeil. Sie müssen danach nur noch für den Praxisteil und die Prüfung vor Ort sein.

Die Annehmlichkeiten liegen auf der Hand: Die An- und Abreise entfällt, Teilnehmer können sich komfortabel vorm heimischen Laptop oder am PC im Büro einwählen. Nicht zu unterschätzen ist auch der finanzielle Aspekt.

Zum einen fallen die Kosten für eine HV-Online-Schulung geringer aus (je 89 €), zum anderen fehlt nur ein halber Arbeitstag (4x1 Stunde) – Sie können also noch in der anderen Tageshälfte Geld verdienen.

Termine (von 13 – 14 Uhr):

28.04. + 25.08. HV 1: Qualifizierung & Sicherheit

19.05. + 15.09. HV 2: Elektrotechnik in HV-Systemen

23.06. + 13.10. HV 3: Komponenten und Abschaltssysteme

14.07. + 10.11. HV 4: Arbeiten an HV & Eigendiagnose

■ **Infos und Buchung:** Auf matthies.trainingsfinder.de. Unten weitere Online-Themen.

Digit. Serviceheft: Herstellerportal

» **Audi** (€ 39 / JM-Nr. 995 01 66)

09.07. / 27.10. (13 bis 14 Uhr)

» **BMW** (€ 39 / JM-Nr. 995 01 65)

26.05. / 15.12. (13 bis 14 Uhr)

» **Ford** (€ 39 / JM-Nr. 995 01 67)

04.08. / 22.10. (13 bis 14 Uhr)

» **Mercedes-Benz** (€ 39 / 995 01 63)

16.06. / 08.12. (13 bis 14 Uhr)

» **VW** (€ 39 / JM-Nr. 995 01 62)

12.05. / 17.11. (13 bis 14 Uhr)

EuP VAG – Online-Einweisung für Hochvolt (€ 89 / JM-Nr. 995 01 87)

04.06. / 27.08. (13 bis 14 Uhr)

Fahrwerk – Schadendiagnose & Vermessung (€ 89 / JM-Nr. 995 01 98)

18.08. / 03.11. (13 bis 14 Uhr)

INFOS

Wie läuft das Online-Training ab?

Sie buchen die Schulung wie gewohnt auf matthies.trainingsfinder.de. Zum Termin schaltet der Trainer Teilnehmer für den digitalen Trainingsraum frei.

Sind spezielle Voraussetzungen notwendig? Nein, ein gewöhnlicher PC/Laptop reicht. Kamera und Mikro sind empfehlenswert, um Fragen zu stellen (geht aber auch via Chat/Telefon).

Wie lange dauert ein Online-Training? 60 Minuten.

Was kostet die Schulung? 39 Euro / 89 Euro.

Kalibrieren von Frontkameras (€ 89 / JM-Nr. 995 01 79)

21.04. / 28.07. (13 bis 14 Uhr)

Kalibrieren von Radarsystemen ACC (€ 89 / JM-Nr. 995 02 04)

22.09. / 15.10. (13 bis 14 Uhr)

Kalibrieren von Rück- und Umfeldkameras (€ 89 / JM-Nr. 995 02 03)

30.06. / 01.09. (13 bis 14 Uhr)

Klimaanlagen – Prüfung und Fehlersuche (€ 89 / JM-Nr. 995 02 08)

21.07. / 03.11. (13 bis 14 Uhr)

Klimaanlagen – System, Bauteile, Diagnose (€ 89 / JM-Nr. 995 01 84)

07.07. / 20.10. (13 bis 14 Uhr)

Luftfahrwerke – Technik, Diagnose, Reparatur (€ 89 / JM-Nr. 995 01 78)

05.05. / 08.09. (13 bis 14 Uhr)

Motorsteuerung – Zahnriemen & Steuerkette (€ 89 / JM-Nr. 995 02 06)

02.06. / 29.09. (13 bis 14 Uhr)

VCDS – Anwendung Diagnose-tester VAG (€ 89 / JM-Nr. 995 01 77)

07.04. / 09.06. / 11.08. (13 bis 14 Uhr)

Mascot Halbschuh

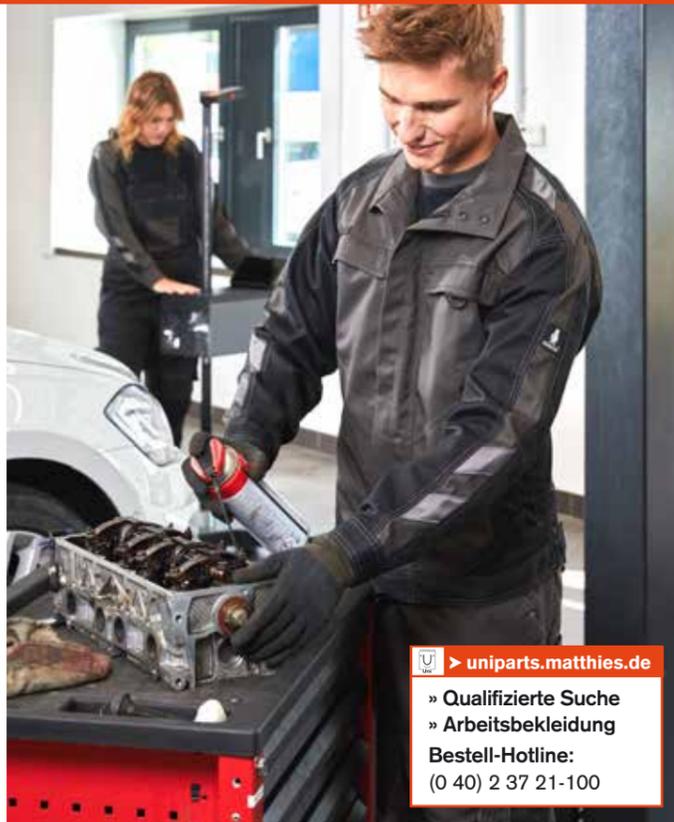
Footwear Flex

S3-Arbeitsschuh. In verschiedenen Größen und Breiten erhältlich. Farbe: Schwarz/Silber.

Vorteile:

- Ermöglicht das Tragen über viele Stunden, ohne schwere Füße zu bekommen – das liegt unter anderem am geringen Gewicht
- Stoßdämpfende Einlegesohle (auswechselbar) mit optimierter Fußgewölbestütze, um Plattfuß entgegenzuwirken
- Vorderer Teil des Schuhs lässt sich mit dem Fuß äußerst flexibel beugen
- Zehenschutzkappe aus Komposit
- Nageldurchtrittschutz aus Spezialtextil
- Rutschhemmende und verschleißfeste Sohle
- Geeignet für knieende Arbeiten
- Sohle ist öl- und benzinbeständig
- Mit Absatzkante
- Profiltiefe 5,0 mm

Preis: € 59,90



uniparts.matthies.de
 » Qualifizierte Suche
 » Arbeitsbekleidung
 Bestell-Hotline:
 (0 40) 2 37 21-100



Zum Arbeitsschutz gehört strapazierfähige Kleidung, die gut zu tragen ist – aber natürlich auch gegen Gefahren absichern soll.

Mit dem QR-Code gelangen Sie zur qualifizierten Suche für
 » Arbeitshosen (oben) bzw.
 » Arbeitsschuhe (unten).



Preis: ab € 59,90

Mascot Bundhose Advanced

Komfort und Bewegungsfreiheit. In verschiedenen Größen und Schrittlängen (76, 82 und 90 cm) erhältlich. Farbe: Schwarzblau.

Vorteile:

- Stretchstoff ist in alle Richtungen elastisch, wasserabweisend
- Kombiniert niedriges Gewicht mit sehr hoher Strapazierfähigkeit
- Regulierbare Knietaschen aus strapazierfähigem Gewebe, sodass der Knieschutz immer optimal platziert ist
- Knieschutz lässt sich leicht durch seitlichen Reißverschluss einsetzen, während man die Hose trägt
- Effektive Belüftung des Kniebereichs durch Reißverschlussöffnung innen am Hosenbein
- 93 % Nylon / 7 % Elasthan

Bequem und schick

Die Marke: ein Schwergewicht. Ihre Materialien: Überzeugen durch Leichtigkeit. Wir zeigen **Arbeitskleidung** von Mascot.

Vorne flexibel, hinten stabil: der Sicherheits-Halbschuh Footwear Flex (S3). Erhältlich für Frauen (Weite 8) und Männer (Weite 10).

	Größe	JM-Nr.	Preis
Damenschuh (Weite 8)	35	227 21 16	€ 59,90
	36	227 21 17	€ 59,90
	37	227 21 18	€ 59,90
	38	227 21 19	€ 59,90
	39	227 21 20	€ 59,90
Herrenschuh (Weite 10)	40	227 21 21	€ 59,90
	41	227 21 22	€ 59,90
	40	227 16 40	€ 59,90
	41	227 16 41	€ 59,90
	42	227 16 42	€ 59,90
	43	227 16 43	€ 59,90
	44	227 16 44	€ 59,90
	45	227 16 45	€ 59,90
	46	227 16 46	€ 59,90
47	227 16 47	€ 59,90	
48	227 16 48	€ 59,90	



	Größe	JM-Nr.	Preis
Schrittlänge 76 cm (kurze Länge)	46	227 20 76	€ 59,90
	47	227 10 92	€ 59,90
	48	227 10 93	€ 59,90
	49	227 10 94	€ 59,90
	50	227 10 95	€ 59,90
	51	227 10 96	€ 59,90
	52	227 10 97	€ 59,90
	54	227 10 98	€ 59,90
Schrittlänge 82 cm (normale Länge)	56	227 10 99	€ 59,90
	58	227 11 00	€ 59,90
	42	227 20 77	€ 59,90
	43	227 11 01	€ 59,90
	44	227 11 02	€ 59,90
	45	227 11 03	€ 59,90
	46	227 11 04	€ 59,90
	47	227 11 05	€ 59,90
	48	227 11 06	€ 59,90
	49	227 11 07	€ 59,90
	50	227 11 08	€ 59,90
	51	227 11 09	€ 59,90
Schrittlänge 90 cm (lange Länge)	52	227 11 10	€ 59,90
	54	227 11 11	€ 59,90
	56	227 11 12	€ 59,90
	58	227 11 13	€ 59,90
	60	227 11 14	€ 59,90
	62	227 11 15	€ 59,90
	64	227 11 16	€ 79,90
	66	227 11 17	€ 79,90
	68	227 11 18	€ 79,90
	46	227 11 19	€ 59,90
	47	227 11 20	€ 59,90
	48	227 11 21	€ 59,90
49	227 11 22	€ 59,90	
50	227 11 23	€ 59,90	
51	227 11 24	€ 59,90	
52	227 11 25	€ 59,90	
54	227 11 26	€ 59,90	
56	227 11 27	€ 59,90	
58	227 11 28	€ 59,90	
60	227 11 29	€ 64,90	
62	227 11 30	€ 64,90	



R134a und R1234yf in nur einem Gerät
 Elektro- und Hybridfahrzeug geeignet



Freigaben durch viele namhafte Hersteller
 Kältemittelwechsel innerhalb weniger Minuten



JMP Umschaltknarren-Satz

JM-Nr. 605 07 79



- Mit Fingerdrehscheibe können leere Gewindegänge schnell überbrückt werden
- 1/4"-Umschaltknarre kurz
- 1/4"-Bit-Umschaltknarre kurz
- 1/4"-Umschaltknarre schlank
- 3/8"-Umschaltknarre schlank
- 1/2"-Umschaltknarre schlank
- Für schwer zugängliche Bereiche, an die Sie mit Standard-Knarren nur umständlich herankommen
- Feinverzahnung mit minimalem Rückholwinkel
- Für die feste Verbindung sorgt der Steckschlüssel-Schnellauslöseknopf zwischen Knarre und Stecknuss (außer der Bit-Knarre)
- Kippverlängerung für 1/4", 3/8" und 1/2"
- Abmessung (B x T): 140 x 344 mm (passt in gängige Werkzeugwagen-Schubladen)

Preis: € 84,00

Knappe Kiste: Immer wenn's platzmäßig eng zugeht, können diese extrem schlanken Knarren weiterhelfen. Auch einzeln erhältlich.

Neue JMP-Renner sind mit an Bord

Marcus Thieme hat beim **Vorführ-Werkzeug** aufgeräumt und zeigt aktuelle Lieblingstools.

Frühjahrsputz im Werkzeug-Mobil. Marcus Thieme hat die letzten Wochen genutzt, um beim Vorführ-Werkzeug aufzuräumen. Alte Kassenschlager raus, neue JMP-Knüller rein. Ganz vorn dabei in seinen Charts: der gerade erst eingetroffene JMP Batterietester Skan Best (rechts). Und natürlich der abgewinkelte

JMP Druckluft-Schlagschrauber. „Dank der schmalen Bauweise kommt der Monteur damit an jede enge Stelle“, so Thieme. Alle abgebildeten JMP-Tools hat er mit an Bord. Fragen Sie nach einem freien Termin.



Marcus Thieme kommt mit dem Werkzeug zu Ihnen in den Betrieb, zeigt Funktionen und erklärt Vorteile. Telefon: (0 40) 2 37 21-288

JMP Batterietester Skan Best

JM-Nr. 609 03 25



- Digitaler Tester für 12-V- und 24-V-Batterien (Auto und Motorrad)
- Für: Standard-Nass-, Gel-, AGM- und EFB-Batterien Auch geeignet für Masse-, Anlasser- und Generator-test
- Mitgelieferter Drucker ermöglicht übersichtlichen Ausdruck der Ergebnisse
- Betriebsspannung (DC): 9 bis 36V (max.)
- Betriebsintervall (CCA): Auto: 100A – 2000A Motorrad: 40A – 600A
- Interner Speicher für bis zu 70 Testergebnisse

Preis: € 268,47

Turbo: So schnell kam nicht mal Usain Bolt bei seinem Weltrekord ins Ziel. Das Batterieergebnis liegt in unter 8 Sekunden vor.

JMP Druckluft-Schlagschrauber

JM-Nr. 656 04 16



- Abgewinkelter 1/2"-Schlagschrauber
- Jumbo-Hammer-Schlagwerk
- Schmale Bauweise für enge Stellen, zum Beispiel am Getriebe oder im Motorraum
- 3 Geschwindigkeitsstufen im Rechtslauf, volle Leistung im Linkslauf
- Drehmoment: max. 325 Nm
- Einhandbedienung, Arbeitsdrehmoment: 27-231 Nm
- Um 360° drehbarer Druckluftanschluss (1/4")
- Luftverbrauch: 113 l/min
- Composit-/Alu-Gehäuse
- Baulänge: 237 mm

Preis: € 121,00

Erklärvideo: Im Netz gibt es einen Clip, der zeigt, wie der leichte Schlagschrauber (1,2 kg) zu händeln ist. Einfach QR-Code scannen.

ELPARTS

Beruhigt durchatmen: Mit diesem Spezialisten aus unserem umfangreichen Sortiment Elparts geht es Keimen, Pilzen, Viren und Bakterien an den Kragen. Denn ohne großen Arbeitsaufwand desinfizieren Sie den Fahrzeuginnenraum und die Klimaanlage.

Passt immer!

LUFTKURORT



herthundbuss.com

HERTH+BUSS

Kraftstecknuss-Satz

JM-Nr. 605 07 55 / 605 07 61



1/2", 5-teilig
SW 15, 17, 19, 21, 22 mm
(JM-Nr. 605 07 55)



1/2", 3-teilig
SW 17, 19, 21 mm
(JM-Nr. 605 07 61)

- Langlebig durch Stahlring, der das Ausbrechen des Sechskant-Profils an der Spitze verhindert
- Mit Kunststoff-Einsatz, zusätzlich Kunststoff-Hülsen für den Felgenschutz beim Ansetzen der Radmutter / Schrauben
- Farblich gekennzeichnet, Länge: jeweils 85 mm

Preis: € 38,00

Preis: € 23,00

Farborientierung: Die Nüsse sind unterschiedlich markiert, damit sich die Schlüsselweite besser unterscheiden lässt.

FINDEN SIE DEN FEHLER!

Einfacher und schneller als je zuvor.



NEU!



www.motipdupli.de

JMP 3/8" Schraubendrehereinsätze

JM-Nr. 605 07 07 / JM-Nr. 605 07 08 / JM-Nr. 605 06 74



Profil: Innenvielzahn, 26-teilig

- 48 mm lang: M5, M6, M8, M9, M10, M12, M14, M16
- 93 mm lang: M5, M6, M8, M9, M10, M12, M14
- 133 mm lang: M5, M6, M8, M9, M10, M12, M14
- 193 mm lang: M8, M9, M10, M12, M14

Preis: € 49,20



Profil: Torx, 32-teilig

- 48 mm: T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50, T55, T60, T70
- 93 mm: T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50, T55, T60, T70
- 133 mm: T40, T45, T50, T55, T60, T70
- 193 mm: T40, T45, T50, T55, T60, T70

Preis: € 55,80



Profil: Innensechskant, 30-teilig

- 48 mm: 5, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 17, 19 mm
- 93 mm: 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13 mm
- 133 mm: 5, 6, 7, 8, 10, 12, 14 mm
- 193 mm: 5, 6, 7, 8, 10, 12 mm

Preis: € 51,20

Griffige Universalhelfer aus hochwertigem Material: Auf Schraubendrehereinsätze müssen Monteure im Alltag immer wieder zurückgreifen. Die Klingen bei diesen JMP-Tools sind aus S2-Sonderstahl gefertigt, die Hülssen bestehen aus Chrom-Vanadium.

JMP Radrangierer 611 00 75

- JMP Felgen- und Reifenrangierer
- Bis zu acht Reifen (oder Felgen) können hiermit gleichzeitig befördert oder eingelagert werden
- Mit mittlerer Aufbewahrungsmulde für Radmutter/Radbolzen und einer gebremsten Rolle
- Tragkraft: 136 kg
- Gewicht: 3,4 kg
- Durchmesser: 640 mm
- Höhe: 110 mm

Preis: € 36,50

Effizientes Arbeiten: Leicht und leise mehrere Reifen transportieren.



JMP Magnethalter 606 01 61



- Alle wichtigen Werkzeuge (z. B. für den Räderwechsel) können direkt am Arbeitsplatz gelagert werden
- Erhebliche Verkürzung der Rüstzeit
- Zum Ablegen von Schlagschrauber, Drehmomentschlüssel und bis zu fünf Stecknüssen
- Zwei starke Magneten zur Befestigung an allen metallischen Flächen (z. B. Hebebühne, Werkzeugwagen)
- Tragkraft: 25 kg
- Abmessungen: 400 x 165 x 115 mm

Preis: € 23,90

Mitgedacht: Einfach kurz das Werkzeug auf den Halter klemmen. So werden unnötige Laufwege vermieden.

JMP Abisolierzange 636 01 29

- JMP Abisolierzange
- Für Drähte von 0,2 bis 6,0 mm² (im Querschnitt)
- Mit einem integrierten Sicherheitsschneider für Kabel bis zu 2 mm Durchmesser
- Keine Einstellungen auf Kabelquerschnitt erforderlich
- Länge: 160,0 mm

Preis: € 15,58

Ohne Beschädigung: Das Tool sorgt für sauberes Abisolieren – und beschädigt das Kabel nicht.



Continental
The Future in Motion



Klarheit statt bla bla: 5 Jahre Garantie.

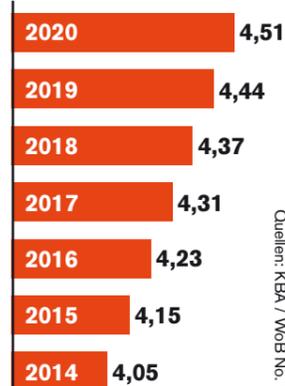
Profis in der Kfz-Werkstatt brauchen keine leeren Versprechungen – sondern Qualität, auf die sie sich verlassen können. Deshalb gewähren wir registrierten Partnern 5 Jahre Garantie auf alle Produkte der Power Transmission Group für den Automotive Aftermarket. Jetzt registrieren: www.continental-ep.com/5



ContiTech Antriebssysteme GmbH
www.continental-engineparts.com

Bestand: 2014 bis 2020

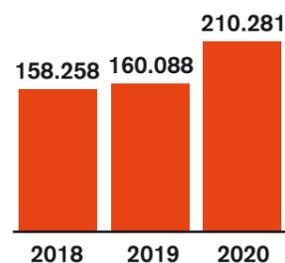
(Fahrzeuge in Millionen)



Quelle: KBA / MoB No. 254

Neuzulassungen 2020

(im Vergleich zu 2018/19)



Anforderungen für Betriebe steigen

Die Motorräder werden **immer älter**. Und: Es gibt so viele Besitzumschreibungen wie nie. Was bedeutet das für Werkstätten?

Wer durch die Motorrad-Statistiken des Kraftfahrt-Bundesamtes blättert, stößt dort auf eine interessante Entwicklung: Es rollen immer mehr „volljährige“ Motorräder über Deutschlands Straßen. Volljährig? Ja. Denn im vergangenen Jahr lag das Durchschnittsalter von angemeldeten Krafträdern bei 18,4 Jahren. Zum Vergleich: 2015 betrug das durchschnittliche Alter nur 16,2 Jahre – und 2010 war ein Motorrad im Schnitt noch 13,7 Jahre jung.

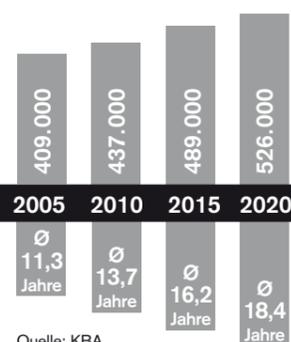


Ein bemerkenswerter Anstieg, der auch für die Werkstätten Folgen hat. Denn diese große Zeitspanne erhöht natürlich die Anforderungen für die Schrau-

ber. Sie müssen sich auf der einen Seite mit Vergasermotoren auskennen – und auf der anderen Seite ebenfalls moderne Euro-5-Modelle reparieren können. Eine anspruchsvolle Aufgabe für jeden Zweirad-Betrieb.

Neben dem Know-how ist dabei entscheidend, entsprechende Teile für diese breite Fahrzeugpalette schnell verfügbar zu haben. Dank Mike ist dies kein Problem. Der Onlinekatalog für Motorradteile hat ca. 100.000 Artikel im Programm – für rund

Besitzumschreibungen und Ø-Fahrzeugalter



Quelle: KBA

Deutlich älter: Das Durchschnittsalter der Fahrzeuge wächst von Jahr zu Jahr. Genau wie die Zahl der Halterwechsel.

47.000 verschiedene Fahrzeuge. Beeindruckend. Werkstätten werden dort vom historischen 1937er- bis zum brandaktuellen 2021er-Modell fündig, übrigens auch für Nischen-Marken.



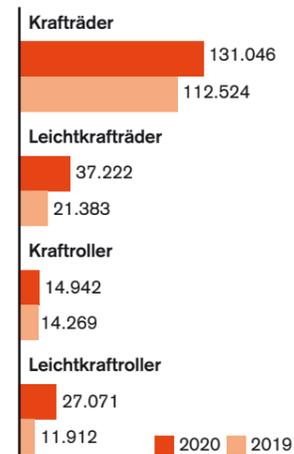
Zweirad-Ausflug statt Pool-Urlaub: Motorrad fahren liegt (wieder) voll im Trend.

Dann wäre da zum anderen der Rekord-Bestand von über 4,5 Millionen angemeldeten Krafträdern. Im Laufe des schleppend gestarteten Jahres 2020 haben viele Menschen das motorisierte Zweirad für sich neu oder wiederentdeckt.

Und als dritte Zahl springt einem schließlich der Wert an Neuzulassungen ins Auge: Auch hier gab es einen neuen Höchststand, der unter anderem an der geänderten Führerscheinregelung liegt: Seit 2020 dürfen nämlich Autofahrer, die mindestens 25 Jahre alt sind und fünf Jahre im Besitz der Fahrerlaubnis sind, 125er-Maschinen lenken. Ohne Prüfung wohlgemerkt, nur mit wenigen Stunden Theorie und Praxis. Auch für die 125er kann Matthias liefern. Allein für die Modelle der beliebten KTM 125 Duke listet Mike über 5.300 Artikel. Für die Vespa Primavera finden sich mehr als 4.100 Einheiten – und für die Yamaha MT-125 knapp 2.500 Produkte.

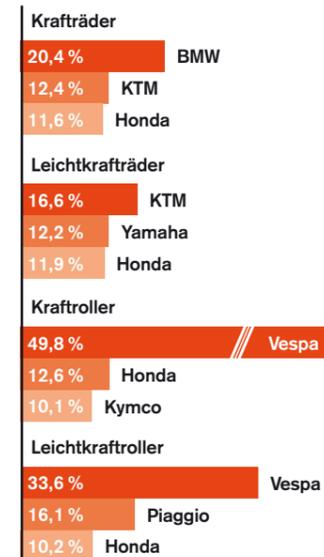
Zweirad-Segment

(Anteil an Neuzulassungen)



Hersteller / Top 3

(Anteil an Neuzulassungen)



Aber nicht nur das Durchschnittsalter der Maschinen wächst, auch die Fahrer, die draufsitzen, werden älter. Mehr als jeder dritte Halter ist zwischen 50 und 59 Jahre alt (36,5 Prozent), weitere 14,7 Prozent sind über 60. Zweitgrößte Altersgruppe mit 18,8 Prozent sind die 40- bis 49-Jährigen.

Abgesehen vom Alter fallen drei weitere Kennziffern im Zweiradmarkt auf: Da wäre zum einen die hohe Zahl an Besitzumschreibungen. Mit rund 526.000 wechselten so viele gebrauchte Fahrzeuge ihren Halter wie noch nie. Gegenüber dem Vorjahr wuchs die Summe um über zehn Prozent (2019: 477.000 Fz.).

Fazit: Egal ob leichte oder schwere Maschine, älteres oder junges Motorrad: Die Werkstätten müssen sich breit aufstellen. Und auch in Equipment investieren, um sich für die Zukunft zu rüsten und effizient arbeiten zu können. Wir zeigen auf den nächsten Seiten, wo und wie Matthias helfen kann.





Extrem flexibel: mega macs X

Auch mit
X-Bike-Lizenz für
Motorraddiagnose
erhältlich

Der neue all-in-one car translator

Das ist die Revolution in der Fahrzeugdiagnose: der neue mega macs X bringt nie da gewesene Entscheidungsfreiheit und Flexibilität in die Werkstatt und passt sich immer Ihren aktuellen Bedürfnissen an. Das zeigt sich in der alltäglichen Arbeit – Sie wählen Ihre Bedienhardware, ob Smartphone, PC oder Tablet, ganz wie Sie sie wollen. Und es zeigt sich bei der Software, die sich dank der neuen Lizenzpakete ganz einfach nach Bedarf online upgraden lässt. So können Sie jederzeit neu wählen, welche Funktionsmodule und Datenarten Sie für die Multi-markendiagnose gerade benötigen. Sie entscheiden. Sie konfigurieren. Einfach mega flexibel, der mega macs X. Mehr dazu unter www.hella-gutmann.com



» Ich glaube, vor uns liegt eine super Saison. Es scheint, als hätten einige Leute das Motorradfahren wiederentdeckt. Oder neu entdeckt. Und natürlich fragen uns diese Kunden um Rat und wollen ein paar Sachen an ihrer Maschine machen lassen. «

Hendrik Ladiges
Motorradtechnik Ladiges, 25488 Holm



» Ich gehe davon aus, dass uns in diesem Jahr eine ähnliche Auftragslage erwartet wie im letzten Jahr. Das ging zwar aufgrund des Lockdowns sehr turbulent und schwach los, konnte sich dann aber aufgrund des sagenhaften Wetters schnell wieder erholen und blieb dann auf hohem Niveau. «

Dipl.-Ing. Thomas Harms
TWO WHEEL, 22525 Hamburg

Wie wird die neue Saison?

Normalerweise stellen wir vier Fragen an einen Experten. Diesmal ist es andersherum: **Eine Frage an vier Experten.** Wir wollten wissen, was sie von 2021 erwarten.

» Wir freuen uns auf die neuen Herausforderungen. Das Freizeitbewusstsein hat sich positiv verändert. Es werden wieder alte Motorräder zum Leben erweckt, und es kommen immer mehr Autofahrer mit 125er-Motorrädern auf uns zu. «

Anselm Staudt
AS Motorrad-Meisterwerkstatt, 21244 Buchholz in der Nordheide



» Im letzten Frühjahr waren wir schon besorgt. Wir wussten ja nicht, was uns erwartet. Diesmal bin ich optimistisch, dass wir direkt durchstarten. Hoffentlich geht auch einiges im Rennsport. Denn vielen Kunden fehlt ihr Hobby. «

Matthias Sorge
Zweiradsport Meine, 29646 Bispingen



Mike ist der Onlinekatalog für Zweiradbetriebe. Für über 47.000 Motorräder, Roller und ATV/Quads sind rund 100.000 Ersatzteile, Zubehör, Werkzeuge und vieles mehr gelistet.

- Sofortige Bestands- und Preisinformation
- Jeder Artikel ist individuell fotografiert
- Sie sehen auf Anhieb den Lieferumfang
- Alle Artikel mit technischen Daten und Beschreibungen
- Auflistung möglicher Ersatzteile oder hilfreicher Zubehörteile
- Schneller Support per Feedback oder im Live-Chat mit einem Matthies-Mitarbeiter

Preis: € 12,- mtl.
JM-Nr. 995 98 91

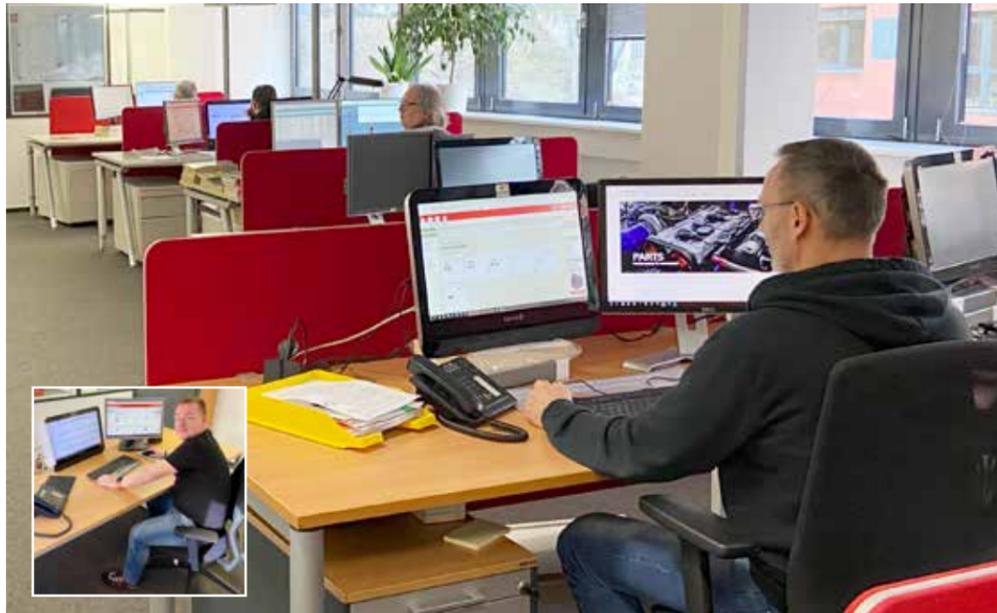


Mike Technik: Technische Datenbank für mehr als 28.000 Fahrzeuge. Im Online-Katalog Mike integriert, keine Installation notwendig. Mehr als 600.000 Datensätze.

- AUK-Daten
- Reparaturzeiten
- Einstelldaten (Anzugsdrehmomente)
- Inspektionspläne
- Schaltpläne
- Werkstatthandbücher

Automatische Updates. Ohne Benutzer-Begrenzung.

Preis: € 30,- mtl. (inkl. Mike)
JM-Nr. 995 06 76



Sie kennen Mike wie kein anderer: Zehn Mitarbeiter kümmern sich im Team von Frank Krawzow (kl. Bild) um den Onlinekatalog. Einige arbeiten coronabedingt im Homeoffice.

» Wir sind Mike «

Hinter dem **Onlinekatalog** stehen Matthies-Mitarbeiter. Sie pflegen die Daten und überlegen sich effiziente Suchfunktionen.

Im letzten Jahr hatte Frank Krawzow offenbar einen guten Riecher. Der Matthies-Mitarbeiter leitet die Abteilung Dokumentation, die sich unter anderem um die Pflege des Onlinekatalogs Mike kümmert – und er schraubt nebenbei selbst gern an Motorrädern. So war es auch vergangenes Frühjahr, als er die Maschine eines Freundes für die Saison vorbereiten wollte. Aber Krawzow kam nicht weit. „Am Fahrzeug habe ich einen defekten Gleichrichter bemerkt.“ Natürlich schaute er gleich bei Teilefinder Mike nach Ersatz. „Aber ich habe nichts gefunden.“

Also überzeugte er Motorradhaus-Chef Peter Burmeister, das kleine Bauteil zu beschaffen, um es in den Katalog aufzunehmen. Schließlich verschleißt der Gleichrichter aus verschiedenen Gründen immer mal wieder. Gesagt, getan. Seine Kollegen legten den neuen Artikel an. Und siehe da: Offenbar waren

Gleichrichter:
€ 44,97 JM-Nr. 700 20 67
Montagesatz:
€ 14,00 JM-Nr. 751 02 46

viele Zweirad-Werkstätten auf der Suche nach diesem kleinen Helfer. Denn die Nachfrage nach dem Spannungsregler (passt für diverse Benelli, BMW und Moto Guzzi) war enorm. Passend dazu bietet Matthies übrigens den ent-

Qualifizierte Suche
Für viele wichtige Kategorien bietet der Onlinekatalog Mike die sogenannte qualifizierte Suche an (Kreis). Zum Beispiel im Bereich » Spiegel (Bild). So lassen sich die Artikel mit verschiedenen Kriterien leichter eingrenzen und schneller finden.

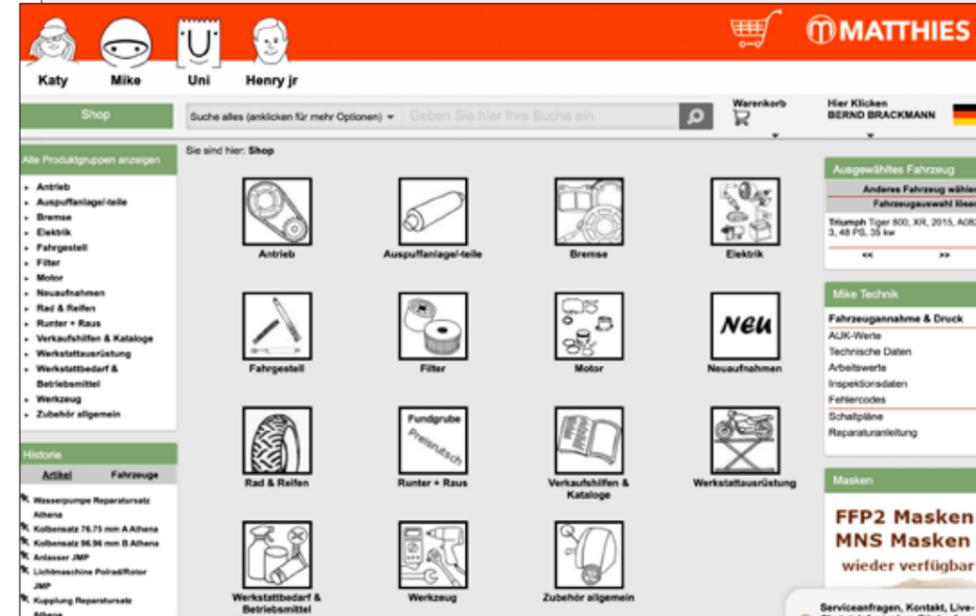
sprechenden Montagesatz an. Bleibt nur noch abzuwarten, welchen Bestseller das Mike-Team um Frank Krawzow in dieser Saison entdeckt...

■ **Anregungen?** Einfach bei Frank Krawzow melden:
Tel. (0 40) 2 37 21-525
E-Mail: krawzow@matthies.de



Fahrzeugbezogene Suche

Wer gezielt für ein bestimmtes Fahrzeug suchen will, wählt bei Mike auf der rechten Seite den entsprechenden Typ und das Modell an (Bild rechts). Der Motorradteilefinder zeigt dann alle Rubriken an, für die es passende Teile, Werkzeug und sonstiges Equipment gibt. Wer Mike Technik abonniert hat, sieht rechts unter der Fahrzeugauswahl die dazugehörigen technischen Daten wie AUK und Arbeitswerte sowie Schaltpläne oder Reparaturanleitungen.



HIGH PERFORMANCE FORK UPGRADE KIT

Verbesserter Strassenkontakt und Handling



Y-FCM38-KIT-06-005
Für TRIUMPH BONNEVILLE T 100 12>
JM-Nr. 789 15 76



Motorradfahrer : www.motomike.eu
Händleranfragen : www.matthies.de
Oder bei deinem YSS Service Center

www.ysssuspension.com



WORLD CLASS SUSPENSION

HIGH PERFORMANCE FORK SPRING

Hochwertigster Chrom Silizium Stahl
Verbesserter Strassenkontakt und Handling
Polierte Oberfläche, verringerte Reibung



PR350I070-I155385
Für HONDA CB 650 F 14>
JM-Nr. 743 04 10



Batterieladegeräte

Die **JMP-Skan-Serie** umfasst fünf Modelle. Von 1 Ampere bis zu den powervollen Typen mit 60 bzw. 120 Ampere. Das Leistungspaket reicht vom schnellen Aufladen über die Erhaltungsladung bis zum Stützbetrieb (ab Skan 8.0).



- JMP Skan 1.0**
- Ladespannung: 6 – 12 V
 - Ladestrom: 1 A
 - Laden von Batterien: 2 – 32 Ah
 - Ladeerhaltung: 2 – 50 Ah
- JM-Nr. 609 01 96
Preis: € 29,30



- JMP Skan 4.0 / 8.0**
- Ladespannung: 12 V
 - Ladestrom: 1 – 4 A / 2 – 8 A
 - Laden von Batterien: 4 – 80 Ah / 5 – 160 Ah
 - Ladeerhaltung: 4 – 120 Ah / 5 – 250 Ah
- 609 01 97 (JMP Skan 4.0)
609 01 98 (JMP Skan 8.0)
Preis: € 41,06 / € 52,82



- JMP Skan 60.0 / 120.0**
- Ladespannung: 12 V
 - Ladestrom: 5 – 60 A / 10 – 120 A
 - Laden von Batterien: 5 – 600 Ah / 5 – 1200 Ah
 - Ladeerhaltung: 5 – 1800 Ah / 0 – 3600 Ah
- 609 01 99 (JMP Skan 60.0)
609 02 00 (JMP Skan 120.0)
Preis: € 473,33 / € 692,31

» mike.matthies.de

» Elektrik » Batterie
» Ladegeräte



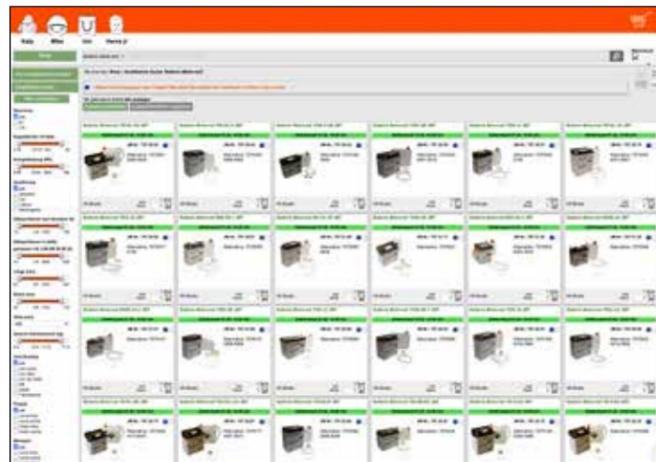
Ein Blick hinter die Kulissen. Nach dem Wareneingang wird die Kapazität der gefüllten Batterien getestet und gegebenenfalls nachgeladen.

Schluss mit Säure

Betriebe dürfen **keinen separaten Säurepack** mehr abgeben. Die besseren Alternativen sind ohnehin Gel- und Lithium-Batterien.

Schlecht für den Motorradfahrer, aber Entwarnung für die Werkstätten: Seit dem 1. Februar darf keine Batteriesäure mehr an den Endkunden verkauft werden. Das besagt eine neue EU-Verordnung, die damit kriminelle Aktivitäten erschweren will. Der Fachhandel darf aber weiter mit Säure arbeiten. Was bedeutet das nun für die Betriebe? Die Regelung betrifft sowohl einzelne Säurepacks als auch Batterien, in denen die ätzende Substanz separat mitgeliefert wird (z.B. bei gängigen Typen wie YB4L-B- oder der herkömmlichen YTX9-BS-Batterie).

Säurehaltige Modelle dürfen Betriebe nur dann verkaufen, wenn diese vor Ort befüllt werden (damit der Motorradfahrer danach die gefüllte Batterie erhält). Natürlich stellt sich hierbei auch die Frage nach der begrenzten Lagerfähigkeit: Denn eine gefüllte und geladene Bleibatterie muss regelmäßig geladen werden, um eine Entladung und daraus resultierende Sulfatierung zu verhin-



Die qualifizierte Suche ermöglicht eine Auflistung aller gängiger Batterietypen. Es kann zum Beispiel nach der Ausführung oder dem Hersteller geordnet werden.

dern. Hier hat Matthies bereits alle Voraussetzungen geschaffen, damit Werkstätten stets eine frische Batterie erhalten.

Eine zeitgemäße Alternative sind ohnehin Akkus, die bereits ab Werk gefüllt und geladen geliefert werden. Matthies bietet etwa eine breite Auswahl an Gel- und Lithium-Ionen-Batterien.

Und solchen Modellen gehört sowieso die Zukunft. „Bei Mike werden den Kunden fürs jeweilige Fahrzeug alle Optionen angezeigt“, erklärt Verkaufshausleiter Peter Burmeister.

» Die qualifizierte Suche hilft den Werkstätten mit verschiedenen Kriterien, die kompakten Modelle herauszufiltern.

Batterien für Fahrzeuge von 1939 bis heute: Matthies bietet alles. Sie haben die Wahl.

Nicht nur die Motorradtechnik hat sich in den letzten Jahrzehnten permanent weiterentwickelt. Auch die Batterien für Zweiräder sind ständig auf den neuesten Stand gebracht worden. „Jede Zeit hat ihre eigenen Batterien“, fasst es Matthies-Geschäftsführer Stefan Onken zusammen. Angefangen von früheren 6-Volt-Modellen über Standard-12-Volt-Akkus (ab Mitte der 70er-Jahre) bis zu den zeitgemäßen Gel- und Lithium-Batterien für heutige Maschinen.

Gerade die Lithium-Ionen-Batterien werden – zusammen mit den Gel-Modellen – in diesem Jahr einen überproportionalen Sprung machen. Das liegt natürlich auch an der neuen Batterieverordnung (siehe Bericht links). Schließlich gibt es angenehmere Aufgaben, als die Kraftpakete mit Säure zu befüllen. Und gerade im Bereich Gel- und Lithium-Batterien hat Matthies immer wieder nachgelegt und punktet mit einer riesigen Bandbreite für alle gängigen Maschinen.

» Auch Kunden, die historische Maschinen fahren, finden bei Matthies die passende Batterie. „Von 1939 bis heute bieten wir alle Varianten“, verspricht Geschäftsführer Onken.



Standard-Batterien
(Blei-Säure / Wartungsfrei MF)

Zwei Pluspunkte: Ungefüllt eine sehr lange Lagerzeit – und der etwas günstigere Preis. Sobald aber die Arbeitszeit für das Befüllen mit in die Kosten einberechnet wird, steigt man lieber auf Gel- oder Li-Ionen-Modelle um. Die buchstäblich ätzende Arbeit der Säurebefüllung ist nämlich aufwändig.

TOP 3 Standard Blei-Säure

1. **JMT YB9-B**
€ 17,78 JM-Nr. 707 35 21
2. **JMT 6N11A-1B**
€ 10,61 JM-Nr. 707 31 09
3. **JMT YB14L-A2**
€ 27,04 JM-Nr. 707 30 75

TOP 3 Wartungsfrei MF

1. **JMT YTX9-BS**
€ 18,94 JM-Nr. 707 36 53
2. **JMT YTX7A-BS**
€ 16,53 JM-Nr. 707 37 29
3. **JMT YTX4L-BS**
€ 9,48 JM-Nr. 707 36 20



Gel-Batterien

Keine Sauerei mehr mit der Säure. Saubere Lösung. Einfach auspacken, einbauen und anschließen. Weitere Vorteile: Die Gel-Akkus sind wartungsfrei und auslaufsicher. Rüttelfest und nur eine geringe Selbstentladung. Lange Lebensdauer und eine hohe Kaltstartleistung. Die mittlerweile am häufigsten verwendete Variante aufgrund der einfachen Handhabung.

TOP 3 Gel-Batterien

1. **JMT YTX9-BS Gel**
€ 22,50 JM-Nr. 707 39 35
2. **JMT YTX10S Gel**
€ 27,45 JM-Nr. 707 40 16
3. **JMT YB4L-B 5A Gel**
€ 13,17 JM-Nr. 707 41 23



Li-Ionen-Batterien

Auch hier entfällt die nervige Säurebefüllung. Kleine und kompakte Akkus. Sie benötigen nur eine kurze Aufladezeit und sind erheblich leichter als Blei-Säure-Batterien. Die Modelle vertragen hohe Ladeströme und haben eine sehr geringe Selbstentladung (ca. 1 Prozent pro Monat). Außerdem überzeugen sie mit ihrer langen Lebensdauer. Weiterer Vorteil: Der Einbau ist in jeder Position möglich. Kleinere Abmessungen und damit flexible Einbaumöglichkeiten. Ersetzt diverse Batterietypen. Immer beliebter, besonders im Rennsport. Aber auch für Straßenmodelle gut geeignet.

TOP 3 Li-Ionen-Batterien

1. **JMT HJTX14H-FP**
€ 49,03 JM-Nr. 707 00 29
2. **JMT HJTX5L-FP**
€ 22,56 JM-Nr. 707 00 35
3. **JMT HJTX9-FP**
€ 37,42 JM-Nr. 707 00 37

» mike.matthies.de
» Qualifizierte Suche
» Batterie (Motorrad)

HAZET

SMART CASE

DESIGNED & PRODUCED IN GERMANY

KOMPAKT. VIELSEITIG. REVOLUTIONÄR.

HAZET

Das Werkzeug

BE SMART. IN ANY CASE.

HAZET-WERK – Hermann Zerver GmbH & Co. KG | Güldenwerther Bahnhofstraße 25 - 29 • 42857 Remscheid • GERMANY • www.hazet.de



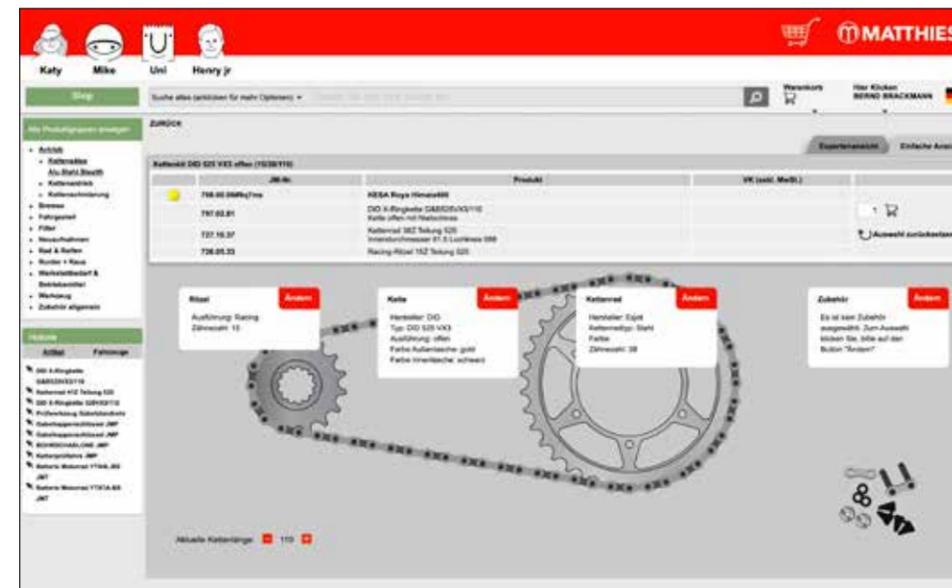
PEOPLE WHO LIVE BIKES LOVE TRW

Unsere Brems- und Kupplungssysteme für Motorräder übertreffen die Original Standards für ein Maximum an Sicherheit und Leistung. Deshalb machen wir die Teile, auf die sich Motorradfahrer auf der ganzen Welt verlassen.



trwaftermarket.com

Als Marke der ZF Gruppe wird jedes Produkt von TRW höchsten Anforderungen und Erwartungen gerecht – genauso wie die Menschen, die Ihnen diese weltweit liefern. Alle Teile werden durch ein globales Netzwerk von Aftermarket- und Ersatzteilexperten unterstützt und bieten Ihnen eine unübertroffene Sicherheit und Qualität.



Kettenkitkonfigurator: Hier können Mike-Nutzer komfortabel ihre Komponenten zusammenstellen. Sogar für Marken wie Royal Enfield (Foto) finden sich passende Artikel.

Kettensätze auch für Nischen-Modelle

Mehr **Kette** geht nicht! Selbst für weniger verbreitete Marken wie Brixton, F.B Mondial, KSR Moto oder SWM finden Sie Kits.

Kennen Sie jemanden, der eine Mash fährt? Oder eine Royal Enfield? Nein? Macht nichts. Diese Marken gehören nicht zu den Modellen, die einem pausenlos auf der Straße begegnen. Aber auch sie haben ihre Liebhaber. Und diese Maschinen rollen genauso für einen Tausch des Kettensatzes in die Werkstätten. Pluspunkte sammelt der Betrieb, der solche Kunden nicht wieder vom Hof schicken muss. An Matthias wird es nicht scheitern. Denn im Onlinekatalog finden sich Kettenkits für solche Nischen-Modelle. „Deutschlandweit gibt es vermutlich keinen Händler, der ein solch breites Programm anbietet“, so Yadigar Sahinler, bei Matthias der Ketten-Experte.

Generell gilt: Der Kettenantrieb ist gegenüber den Alternativen Kardan und Zahnriemen nicht

nur günstiger, sondern bietet nach wie vor den besten Wirkungsgrad. Aber: Der Kettenantrieb ist relativ wartungsintensiv. Wer sich das Reinigungs-Set von JMC zulegt (rechts), ist bestens vorbereitet. Die regelmäßige Schmierung ist dabei an erster Stelle zu nennen. Gut gepflegte Ketten halten heutzutage schon mal 30.000 Kilometer. Ohne Schmierfilm ist jedoch meist nach wenigen Tausend Kilometern Ende im Gelände.

■ **Kettenkitkonfigurator:** Bei Mike ein Fahrzeug auswählen und auf » Antrieb klicken. Stellen Sie Kettenkits, Kettenräder und Ritzel zusammen. Alle namhaften Hersteller sind vertreten – für alle Maschinen. So sind die Kettensätze des führenden Players DID genauso erhältlich wie die von den Mitbewerbern RK, JMT und JT.



JMC Motorradketten Reinigungs-Set

Wer A sagt, muss auch B sagen. Denn wer sich für den Kettenantrieb entscheidet, muss sich auch um die regelmäßige Pflege kümmern. Ideal geeignet dafür ist das JMC Reinigungs-Set. Enthalten ist der **JMC Kettenreiniger** (300 ml). Der kommt ohne Aceton aus und greift somit nicht die Dichtringe an. Dem Paket liegt auch die **JMP Kettenbürste** bei, um Schmutz und Dreck zu beseitigen. Zum Schluss noch die Ketten mit dem **JMC Ketten-spray „Topsynth“** (300 ml) behandeln – um die Lebensdauer zu verlängern. Fertig.

Preis: € 11,58
JM-Nr. 714 90 00

JMP Kettenprüflehre: Video zeigt, wie's geht



Mithilfe dieser Kettenprüflehre von JMP lassen sich schnell die Kettenlängung und -spannung prüfen. Eine Skala an der Spitze dient zur Messung der Längung (bis zu 2 %). Liegt der Wert über 1 %, empfiehlt sich ein Austausch. Um die Kettenspannung zu kontrollieren, muss die Herstellervorgabe bekannt sein. Jetzt das Werkzeug an die Schwinge legen, Kette hochdrücken und Wert ablesen. Eignet sich für 420er- bis 530er-Ketten. Auf der Produktseite (QR-Code) findet sich auch ein Anwendungsvideo.

Preis: € 11,67, JM-Nr. 722 05 37



Texa Navigator TXB Evolution

Sporadisch auftretende Fehler sind häufig schwierig zu finden. Von Vorteil ist in dem Fall, auch während der Fahrt Messwerte aufzuzeichnen. Möglich macht dies das **Texa Navigator TXB Evolution**. Das Diagnosemodul gibt einen vollständigen Überblick über die Bedingungen, in der die Störung aufgetreten ist. Es liefert dadurch wichtige Analysepunkte, um die Fehler-

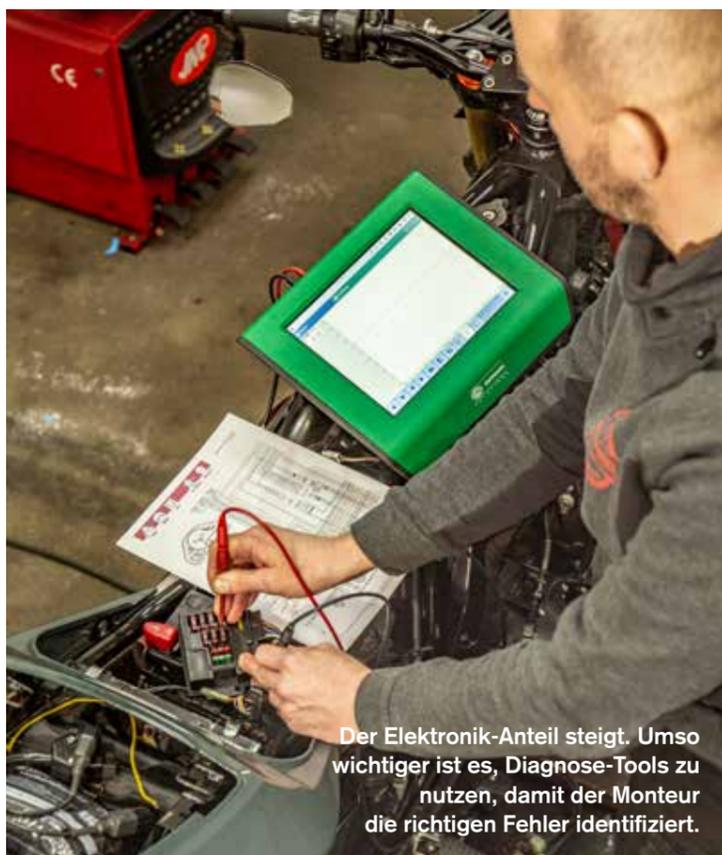
ursache zu identifizieren und später die Reparatur durchzuführen. Natürlich ist auch die „klassische“ Diagnose möglich. Das Gerät ist kompatibel mit allen bestehenden Protokollen – und der integrierte 16-polige CPC-Stecker ermöglicht die Verwendung aller Bike-Diagnosekabel.

Preis: € 1.618,00
JM-Nr. 668 02 13
Finanzierung 24 Monate: € 70,11 mtl.

Modul inklusive Kabelset (Triumph, Kawasaki, Suzuki, Honda, Ducati, BMW, Husqvarna, KTM/Husaberg, Yamaha)

Preis: € 1.990,-
JM-Nr. 668 04 39
Finanzierung 24 Monate: € 86,23 mtl.

■ **Tipp:** Das JM Netbook 4 empfiehlt sich für die Weiterverarbeitung der Daten.



Der Elektronik-Anteil steigt. Umso wichtiger ist es, Diagnose-Tools zu nutzen, damit der Monteur die richtigen Fehler identifiziert.

Ohne Tester geht wenig

Die **Diagnosehilfe** ist auch im Zweirad-Bereich unverzichtbar.

Die Liste der Diagnoseaufgaben bei Motorrädern wird immer länger: Egal ob elektronische Einspritzungen, Drive-by-Wire-Systeme, Fehlerauslesen im Steuergerät, Reifendruckkontrollsysteme oder Druckverlustmessung – ohne Tester geht bei den meisten Motorradmarken fast nichts mehr. Wer heute erfolgreich und effizient reparieren möchte, benötigt neben Erfahrung und Fachwissen auch die richtige Multimarkendiagnose.

Hella Gutmann mega macs 56 Bike

Der kompakte Multimarken-Diagnosetester, wenn es ums Auslesen und Löschen von Fehlercodes geht. Funktionen:

- Stellgliedtest
- Codierung
- Parameterdarstellung
- Anzeige des Diagnoseanschlusses und der Adapterbezeichnung
- Grundeinstellung
- Servicerückstellung
- Druckfunktion aller Prüfergebnisse

Das Gerät ist mit extraschnellem Prozessor ausgestattet und bietet die Möglichkeit, ein Hochleistungs-Messtechnik-Modul (inkl. Multimeter) nachzurüsten sowie das LPD-Kit. Dies wird benötigt zur Messung von Saugrohr-, Kraftstoff-, Kompressionsdruck oder Zylinder-Druckverlust.



Inklusive Adapterkabelset (Kunde spart somit € 750): KTM, Husaberg, BMW, Harley-Davidson, Honda, Ducati, Yamaha, Kawasaki, MV Agusta, Moto Guzzi, Vespa, Bimota
Preis: € 2.855,-
JM-Nr. 668 05 31
Finanzierung 48 Monate: € 64,24 mtl.

Optionales Zubehör:

LPD-Kit (Low Pressure Diagnostic Kit). Für Messungen von Unterdruck.
Preis: € 499,-
JM-Nr. 668 04 96

MT 56 Messtechnikmodul (ein 2-Kanal-Oszilloskop)
Preis: € 390,-
JM-Nr. 668 00 83

Hella Gutmann mega macs PC Bike

Die günstige Softwarelösung, speziell für die Motorraddiagnose. Dank Plug & Play im Handumdrehen installiert. Fehlercodes lesen und löschen, Parameterdarstellung, Anzeige des Diagnoseanschlusses und der Adapterbezeichnung, Stellgliedtest, Codierung, Grundeinstellung, Servicerückstellung und Druckfunktion aller Prüfergebnisse stehen zur Verfügung. Kompatibel mit dem JM Netbook 4 (unten).

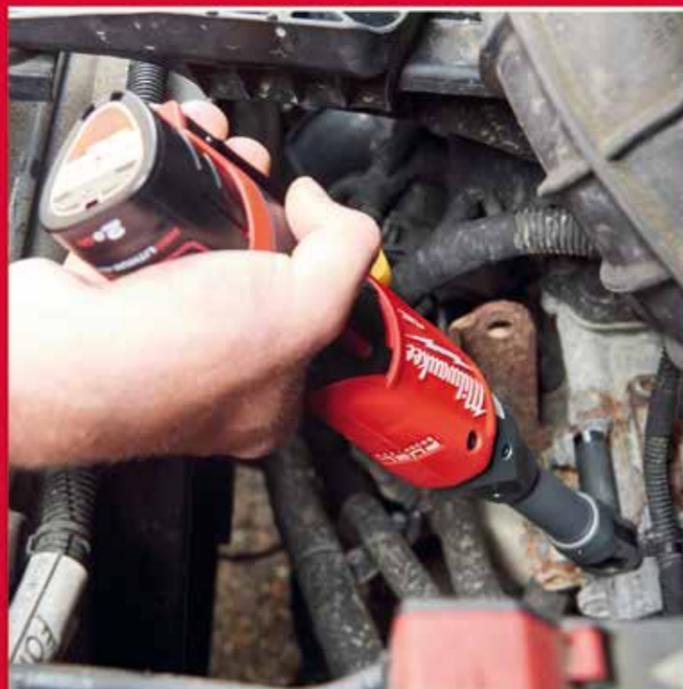
Modul inkl. Kabelset (kompatible Marken siehe links; der Kunde spart € 555)

Preis: € 1.550,-
JM-Nr. 668 05 30
Finanzierung 36 Monate: € 45,64 mtl.



Milwaukee Nothing but **HEAVY DUTY.**

M12 EIN SYSTEM ÜBER 80 TOOLS



M18 EIN SYSTEM ÜBER 165 TOOLS



JM Netbook 4: Kompatibel mit beiden Modulen

Das JM Netbook 4 eignet sich hervorragend für den Einsatz mit den zwei Modulen oben.

Preis: € 770,-
JM-Nr. 668 02 64
Finanzierung 24 Monate: € 33,37 mtl.



Das JM Netbook 4 ist ein robustes 2-in-1-Gerät. Mit widerstandsfähigem Gehäuse und versiegelter Tastatur. Auch als Tablet nutzbar. Durch die integrierte 256-GB-SSD-Festplatte können dem Netbook selbst kleinere Stöße nichts anhaben.

- **Arbeitsspeicher:** 8 GB DDR4
- **Betriebssystem:** Windows 10 Pro (64 Bit)
- **Display:** 11,6"-HD-Touchscreen (Corning Gorilla Glas)
- **Ausstattung:** Bluetooth 4.1, WLAN 802.11 ac/a/b/g/n, HD-Front-Kamera
- **Schnittstellen:** HDMI, 2x USB 3.1
- **Drei Jahre Garantie**



Wir stellen verschiedene Lösungen vor. Vom Kompletgerät (oben) bis zur Modul-Alternative (links und rechts). Beide Module harmonisieren übrigens ideal mit dem JM Netbook 4 (unten).

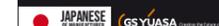
Erweitern Sie ihr Batteriegeschäft!
Upgrade auf Yuasa



Warum sich mit dem Guten zufrieden geben, wenn man das Beste haben kann? Upgrade auf:

- ✓ Die höchste OE-Qualität
- ✓ Ein weltweit führendes Unternehmen
- ✓ Das umfassendste Sortiment
- ✓ Rundum-Support
- ✓ Ein Siegerteam
- ✓ Die besten Online-Tools

Der weltweit führende Batteriehersteller
 Entdecken Sie mehr unter www.yuasa.com



BETTER BRAKES MORE CONTROL

Auswahl zwischen progressivem Bremsverhalten bei organischen Bremsbelägen oder Sintermetall-Bremsbelägen, sowie EPFA-Bremsbelägen für die Straße und Rennstrecke oder dem reinrassigen GPFA-Rennbremsbelag.



Vee-Rotors™

Made in England sind die Neuen, wärmebehandelten EBC VEE-Bremsscheiben, die über das patentierte SD-Floater System, eine leichte Alunabe und Reibringe im "Streetfighter-Style" verfügen

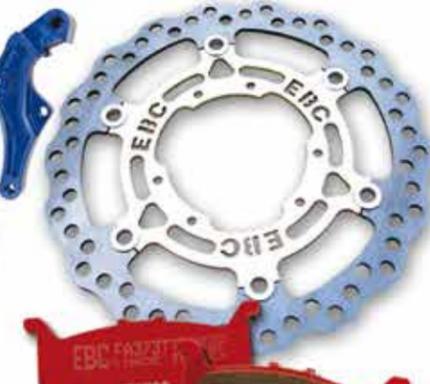
Vee-Rotors™ mit Farbauswahl

Für viele gängige Modelle in verschiedenen Farben passend zum Bike lieferbar.

OSX und SMX Bremsscheiben mit Nabe im Carbonfaser-Optik (incl. Montageadapter).



Auswahl zwischen MXS Sinterbelägen oder Carbonbelägen mit hervorragenden wärmetechnischen Eigenschaften.



CX-Extreme Moto-X Bremsscheiben

- Extrem leicht
- New Vee Nutenmuster
- Hergestellt aus gewalztem, wärmebehandeltem deutschen Stahl zur Vermeidung von Scheibenbrüchen.

EBC
BRAKES
www.ebcbrakes.com

Kunde gab Tipp für neues Werkzeug

Matthies nimmt **Feedback und Ideen** ernst. Und setzt Wünsche auch mal direkt um. Denn: Die Tools müssen praxistauglich sein.

Es sind im Leben häufig die kleinen Dinge, die große Freude bereiten. Das gilt auch fürs Arbeitsleben. Und genau deswegen meldete sich ein Motorrad-Schrauber bei Matthies. Immer wenn er an den BMW-Maschinen seiner Kunden an die Gabelkappe ranmusste, fehlte ihm ein praktisches Werkzeug zum Lösen. Der Maulschlüssel, der typischerweise benutzt wird, führt leicht zu Kratzern. „Habt ihr da nicht was im Sortiment?“ Damals nicht, heute schon. Matthies griff nämlich den Wunsch auf und entwickelte kurzerhand selbst das **JMP Gabelkappen-Werkzeug** (Bild).



JMP Gabelkappen-Montage- und Löse-Werkzeug für BMW
(Antrieb: 1/2" / SW: 23 mm)
Preis: € 37,75
JM-Nr. 722 05 41

aus stabilem Kunststoff zum Ausprobieren und hob den Daumen.

Deswegen greift Matthies gern auf die Erfahrungen der Werkstätten zurück. Immer im Blick dabei: der Kunde und die Praxistauglichkeit. So stellten die Matthies-Entwickler vor Jahren

beispielsweise auch die Reifenmontiermaschine **JMP Fix Moto** zunächst testweise in einen Motorradbetrieb. Danach arbeitete man die Anregungen der Zweiradexperten ein, bevor das Equipment in Serie ging (siehe auch Seite 56).

Die anderen JMP-Werkzeuge auf dieser Seite sind ebenso Matthies-Entwicklungen. Ein echtes Highlight ist das **JMP Prüfwerkzeug für Standrohre** (unten). Damit der Monteur nicht einfach per „Pi mal Auge“ entscheidet, ob ein Rohr Schlag hat oder nicht. Sondern tatsächlich messen kann, ob er das Teil wegen Krümmung tauschen muss.

■ **Auch eine Idee oder Anregung? Fragen kostet nichts.** Kontakt: (0 40) 2 37 25-0 oder info-motorrad@matthies.de

Schlag oder nicht? Video zeigt, wie das Prüfwerkzeug angewandt wird



Gekrümmt oder gerade? Eine Antwort liefert dieses JMP-Prüfwerkzeug. Einfach das Rohr auflegen und drehen. So stellen Monteur geringste Abweichungen fest. Das Tool verfügt über eine Hebelanzeige (rechts). Beim radialen Drehen sollte der Zeiger nicht mehr als 0,05 mm ausschlagen. Falls dies passiert, befindet sich das Rohr außerhalb der Toleranzgrenze, und es empfiehlt sich der Austausch. Durch

das Verschieben der Aufnahme (mit kugellagerierten Laufrollen) lässt sich das Werkzeug an jeden Gabelholm anpassen. Ein Erklärvideo zeigt, wie's geht. QR-Code abfotografieren und ansehen.



Preis: € 444,00
JM-Nr. 722 05 47



Weitere JMP-Werkzeuge, zu denen Kunden Ideen beigetragen haben:



JMP Öffner für Öleinfüllschraube. Zum Öffnen und Schließen der Öleinfüllschraube bei diversen BMW-Modellen. Gefertigt aus Aluminium (im OE-Bereich nur aus Kunststoff im Angebot). SW: 19 mm.

Preis: € 17,00
JM-Nr. 722 05 49



JMP Gabelschlüssel für Big-Piston-Gabeln. Zum Aus- und Einbau des Stangenführungsgehäuses aus dem inneren Gabelschaft bei Big-Piston-Gabeln. Mit zwei Größen – für Kawasaki und Suzuki. Abmessungen (Sechskant): 32,8 mm / 34,7 mm, Antrieb: 1/2".

Preis: € 69,60
JM-Nr. 722 60 00



JMP Bremszangenschlüssel. Zum Lösen der Bremssattelschraube. Passend für Yamaha-Bremssattel. SW: 22 mm, Länge: 35 mm.

Preis: € 18,35
JM-Nr. 722 10 00

» mike.matthies.de

» Werkzeug
» Spezialwerkzeug
Motorrad & Quad



Die Stand- und Tauchrohre von JMP werden auf modernen CNC-Maschinen gefertigt – exakt nach OE-Vorlage (übrigens auch bei der Farbvariante). Größte Pluspunkte: der günstigere Preis und die Verfügbarkeit. In beiden Bereichen gibt es ein breites, weiter wachsendes Sortiment für alle gängigen Motorrad-Modelle.

» mike.matthies.de

- » Fahrgestell
- » Vorderradaufh./Gabel
- » Tauchrohr oder
- » Standrohr



► **Gabelständer.** Für die fachgerechte Aufbewahrung der Standrohre sowie Gabelholme während der Wartungs- oder Reparaturarbeiten. Alle Flächen sind gummiert. Platz für bis zu sechs Gabelholme. Größe: 29 cm breit x 50 cm lang x 53 cm hoch.

Preis: € 48,84
JM-Nr. 722 03 26

Passend dazu: Die Mehrzweckwanne MZW 15, um Flüssigkeiten aufzufangen. Volumen: 15 Liter.

Preis: € 25,63
JM-Nr. 648 00 13



Ein defekter Simmerring. Ursache? In diesem Fall war ein Steinschlag schuld.

Wenn die Gabel schwächelt...

...bemerkt es der Fahrer oft am **veränderten Fahrverhalten**, der schwindenden Bremswirkung, oder er sieht „nur“ den Ölfleck.

Das Telefon klingelt. Ein Kunde schildert das Problem mit seinem Motorrad. „Seit der letzten Tour im Herbst hat die Gabel ein seltsames Ansprechverhalten. Und die Bremse zieht auch nicht mehr so wie immer.“ Spätestens jetzt sollten die Alarmglocken läuten. Höchste Zeit für einen Werkstatttermin.

Am Tag der Reparatur stehen schließlich schon Gabelöl, Simmerringe, Staubkappen sowie ein Gabel-Reparatursatz auf dem Auftragszettel, bevor noch ein Blick über die Gabel folgt. Ergebnis: Nasse Bremsbeläge, verursacht durch ausgetretenes Gabelöl, das am Holm entlangläuft. Einmal also das Rundumsorglos-Paket Vorderradgabel.

Jetzt stellt sich die bange Frage, ob das Gabelöl bisher regelmäßig gewechselt wurde. Sollte dies nicht der Fall sein, bleibt für den Schrauber nur eine

PRAXIS-TIPP:

Bei Arbeiten an den Gabelholmen keine scharfkantigen oder nicht exakt sitzenden Werkzeuge verwenden, um die empfindlichen Bauteile nicht zu beschädigen. Zur schonenden Entfernung der Gabelkappen eignen sich Kunststoff-Gabelkappenschlüssel aus dem JMP-Sortiment.

Wäscheklammer gegen den Gestank. Aber was heißt eigentlich „regelmäßig gewechselt“? Im

Idealfall erfolgt der Gabelservice nach Herstellervorgabe im Rahmen der regulären Wartung. Die einzuhaltenen Intervalle und Servicedaten können auf den Portalen der Hersteller oder bei Mike Technik abgerufen werden. Genau wie die benötigte Gabelölsorte, Anzugsmomente, Füllmengen oder Angaben des einzustellenden Luftpolsters.

Bevor die Gabel demontiert wird, empfiehlt es sich, die vom Kunden vorgenommenen Einstellungen zu notieren. Das beinhaltet etwa Notizen, ob die Gabelholme in der Gabelbrücke

JMP Staubkappensatz Gabel	JM-Nr.	Preis
Ø innen/außen: 48/58,5 mm; Höhe Einbaumaß/gesamt: 6/11,5 mm	735 01 66	€ 12,08
Ø innen/außen: 43/54,2 mm; Höhe Einbaumaß/gesamt: 6/11 mm	735 01 67	€ 12,75
Ø innen/außen: 51/54,4 mm; Höhe Einbaumaß/gesamt: 4,6/14 mm	735 01 70	€ 12,07
Ø innen/außen: 50/63,4 mm; Höhe Einbaumaß/gesamt: 6/14 mm	735 01 71	€ 12,07
Ø innen/außen: 35/47 mm; Höhe Einbaumaß/gesamt: 4,6/14 mm	735 01 73	€ 8,94
Ø innen/außen: 43/55,5 mm; Höhe Einbaumaß/gesamt: 4,7/14 mm	735 01 97	€ 11,79

Für viele Modelle erhältlich: die JMP-Staubkappensätze.

nach Werkseinstellung ausgerichtet sind – oder ob dieser Wert durch Veränderung der Fahrzeughöhe angepasst wurde. Sobald alle Werte von Gabel-Durchschub, Zug und/oder Druckstufe dokumentiert sind, sollten beide Gabelverschlusskappen im eingebauten Zustand gelöst werden. Nach dem Lösen der oberen Verschlussstopfen wird die Gabel mit den benötigten Spezialwerkzeugen so weit zerlegt, dass das alte Gabelöl in eine Auffangwanne abgelassen werden kann. Verbleibende Ölreste werden durch mehrfaches Pumpen des Innenrohrs aus der Gabel verdrängt.

Alle Bauteile der Gabel sollten genauestens auf Beschädigungen wie Verschleiß, Kratzer oder Rost geprüft und, wenn nötig, ersetzt werden. Auch die Prüfung der Holme auf Schlag erweist sich oft als sinnvoll (siehe dazu Seite 49). Damit kann eine erneute Undichtigkeit durch

ein krummes, aber optisch intaktes Standrohr ausgeschlossen werden. Sind alle Bauteile maßhaltig und keine weiteren Beschädigungen feststellbar, kann die Montage, logischerweise in umgekehrter Reihenfolge, beginnen. Dabei gilt es, die Herstelleranweisungen bei den jeweiligen Arbeitsschritten

zu beachten. Die Einstellung der korrekten Füllmenge erfolgt grundlegend durch Befüllung mit der angegebenen Ölmenge und abschließend durch die Einstellung des korrekten Luftpolsters nach Entlüftung der Gabel. Dann wünscht sich der Kunde nur noch „seine“ Feinabstimmung zurück – und fährt zufrieden vom Hof.

JMP Simmerring-Satz (mit Staubkappe)	JM-Nr.	Preis
Ø innen/außen: 36/48 mm; Höhe Einbaumaß: 8/9,5 mm	735 01 79	€ 17,23
Ø innen/außen: 41/53 mm; Höhe Einbaumaß: 8/10,5 mm	735 01 81	€ 19,13
Ø innen/außen: 41/54 mm; Höhe Einbaumaß: 11 mm	735 01 82	€ 19,13
Ø innen/außen: 43/54 mm; Höhe Einbaumaß: 8/10,5 mm	735 01 83	€ 19,13
Ø innen/außen: 43/55,1 mm; Höhe Einbaumaß: 9,5/10,5 mm	735 01 85	€ 19,13
Ø innen/außen: 46/58 mm; Höhe Einbaumaß: 9 mm	735 01 86	€ 22,97
Ø innen/außen: 47/58 mm; Höhe Einbaumaß: 10 mm	735 01 87	€ 24,87
Ø innen/außen: 48/58 mm; Höhe Einbaumaß: 8,5 mm	735 01 88	€ 24,87
Ø innen/außen: 48/58 mm; Höhe Einbaumaß: 9,5 mm	735 01 89	€ 24,87
Ø innen/außen: 49/60 mm; Höhe Einbaumaß: 10 mm	735 01 90	€ 24,87

Simmerring-Sätze von JMP (hier eine Auswahl): erhältlich für die wichtigsten Standrohrdurchmesser.



Simmerring-Kits von JMP: Sie verfügen über eine extrem hohe Passgenauigkeit, wodurch keine hohe Standzeit notwendig wird. Zusammengestellt sind fertige Sets fürs jeweilige Fahrzeug (keine zusammengelegten Applikationen).

Schneller den passenden Artikel finden: Dank der qualifizierten Suche lassen sich die Staubkappen und Gabelsimmerringe ideal filtern. Hierzu einfach neben dem leeren Suchfeld die entsprechende Kategorie anklicken.

» mike.matthies.de

- » Qualifizierte Suche
- » Staubkappen oder
- » Gabelsimmerring



WWW.AUTOTESTGERAETE.DE

GDP 400, GDPD 400

JM-Nr. 614 21 50, JM-Nr. 614 21 51

Hochdruck-Prüfgerät für GDI-Systeme, mit analogem (GDP 400) oder digitalem (GDPD 400) Manometer

zur statischen Prüfung der Druckpumpe beim Start des Motors und zur dynamischen Systemdruckprüfung bei wechselnden Drehzahlen. Max. Arbeitsdruck bis zu 400 bar.



GDPD 400

GDP 400

Inklusive: 2 flexible Druckleitungen Länge à 0,70 m, M14x1,5 und 2 Adapter M12x1,5



OPEL Ölfilter-Lösewerkzeug ASTRA K

- Zum fachgerechten Aus- und Einbau des Ölfilters / Kunststoffgehäuses
- Beim Astra K und Insignia nach Hersteller Vorgabe einbauen
- Kunststoffgehäuse einbauen und festziehen mit 46 Nm (34 lb ft)
- 1,5 und 2 Liter Dieselmotoren

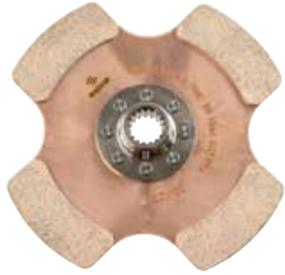


- CNC – gefräste Ausführung, genau auf das Filterprofil angepasst
- D = 70 mm, mit 15-Rillenprofil



JM-Nr. 614 21 53

www.hbt-spezialwerkzeug.de



Neu: Sintermetall-Kupplungen für BMW

- Aufgesinterte Reibflächen, ohne Nieten
- Außerordentlich hoher Reibwert für eine punktgenaue Leistung
- Hervorragende Temperaturableitung und überaus belastbar

Für diverse BMW R 850, R 1000 und R 1200 (Sachs)

Preis: € 260,00

JM-Nr. 738 06 89

Für div. BMW R 1200 (Sachs)

Preis: € 260,00

JM-Nr. 738 06 90

Das Trennverhalten ist entscheidend

Die **Kupplung** sollte in jedem Betriebszustand das Drehmoment punktgenau und dosierbar übertragen.

Die Kupplung nehmen die meisten Motorradfahrer erst wahr, wenn's zu spät ist. Etwa beim Auftreten einer Fehlfunktion oder dem Komplettausfall. Solange alles scheinbar gut funktioniert, wird selten ein Gedanke an das Bauteil verschwendet. Wann aber bemerkt der Kunde konkret, dass etwas nicht stimmt? Spätestens dann, wenn der Mechaniker auf der Probefahrt ein Fehlverhalten erkennt und dem Kunden erklärt, wie hoch der

Verschleiß bereits fortgeschritten ist. Woran diese erhöhte Abnutzung liegt? Die Antwort ist einfach: Da die Kupplungskomponenten meist schleichend verschleifen, fällt dem Kunden dies selten als gravierender Unterschied auf. Stattdessen passt er seine Fahrweise diesem gestiegenen Verschleiß unbewusst an.

Stimmt der Kunde dem Tausch der Kupplung zu, können Werkstätten auf hochwertige Ersatzteile aus dem Aftermarket in

Erstausrüsterqualität zurückgreifen. Hier wird genauso auf die hohe Qualität geachtet wie bei OE-Produkten. Viele dieser Teile werden auch im Tuningsegment verbaut. Die Artikel sind häufig optimiert für spezielle Einsatzbereiche oder für extreme Belastungen. Hier gilt es, den Kunden optimal zu beraten und ihm die für ihn und seine Anforderungen benötigten Teile zu verbauen.

Im Onlinekatalog Mike sind bereits für viele Modelle Kupp-



Kupplungstausch: Erst wenn alle **Schrauben** ange-
setzt sind, gleich-
mäßig festziehen. **Außerdem gilt es, Herstellervorgaben zu beachten – und beispielsweise das Lamellenpaket korrekt vorzubehandeln.**

lungspakete als Komplettsatz erhältlich, inklusive der benötigten Deckeldichtung. Hochwertige Kupplungssätze von EBC und Sachs sowie anderen Herstellern stehen dem Kunden somit zur Verfügung.

Für den BMW-Kunden besonders interessant dürften die Sachs-Sintermetallkupplungen (links) sein. Deren hervorragende Wärmeableitung ermöglicht durch einen extrem hohen Reibwert dauerhaft einen sehr gut dosierbaren Druckpunkt – in jedem Betriebszustand. Das gewährleistet eine längere Lebensdauer – auch unter erhöhten Belastun-

PRAXIS-TIPP:

Für die korrekte Zentrierung der Kupplungsscheiben bietet JMP Fixierwerkzeuge in verschiedenen Pinlängen an, um eine einwandfreie Ausrichtung zu ermöglichen. Bei Mike: » Werkzeug » Spezialwerkzeug Motorrad » Kupplung » Fixieren & Zentrieren

gen (zum Beispiel bei häufigen Sozialsfahrten mit Reisegepäck). Egal welche Teile schlussendlich verbaut werden – der Austausch der Kupplung sollte unter Ein-

haltung der Herstellerangaben durchgeführt werden. Dazu gehört der Einsatz des passenden Spezialwerkzeugs ebenso wie die korrekte Vorbehandlung des Lamellenpakets.

Bei Paketen, die im Öl laufen, gilt häufig, diese vor der Montage in sauberem Motoröl einzulegen, um ein Verbrennen der Lamellen zu verhindern. Die notwendige Zeit des Einlegens steht in der Reparatur- oder der mitgelieferten Montageanleitung.

■ **Sinter-Kupplung bei Mike finden:** » Motor » Kupplung » Kupplungsscheibe

Kupplungsreparatur-Satz:
Für 2- und 4-Takt-
Maschinen im Offroad-
Bereich

- Hohe Leistung, Zuverlässigkeit und Langlebigkeit
- Die Lamellen garantieren eine hohe Reibungskraft, Haltbarkeit sowie maximale Beständigkeit gegenüber Beanspruchung und Hitze
- Optimieren den Ölfluss für maximale Leistung
- Inklusive Kupplungsdeckeldichtung

TOP 3

Reparatursatz Athena, für diverse Husqvarna und KTM
Preis: € 52,04

JM-Nr. 745 06 26

Reparatursatz Athena, für diverse Beta
Preis: € 49,76

JM-Nr. 745 06 05

Reparatursatz Athena, für diverse Husqvarna
Preis: € 35,49

JM-Nr. 745 06 34

» mike.matthies.de

- » Motor » Kupplung
- » Kupplungslamellensätze
- » Kuppl.-Rep.-Satz Kpl.



Available in 520MXZ4, XSO and GXW series.

Bieten Sie Ihren Kunden einen kompletten Fahrzeug-Desinfektionsservice an!

JM-Nr. 614 06 96

AIRCOMATIC SET DESINFEKTION 12+12



AIRCO-CLEAN®
reingt und desinfiziert
Oberflächen von Klimaanlage

CABIN DISINFECTANT
desinfiziert Oberflächen
in der Fahrzeugkabine **NEU**

BEIDE PRODUKTE
BESTANDEN DIE
EN14476
+ A2:2019 TESTS



Mit vielen GRATIS
Marketing-
materialien!



Biozid-Produkte vorsichtig verwenden.
Vor Gebrauch stets Etikett und
Produktinformationen lesen.

**Bremsleitung:
Zubehör**

Für **Stahlflex-Leitungen** können Sie im Onlinekatalog Mike nicht nur die Ausführung individuell zusammenstellen, sondern Sie finden auch das entsprechende Zubehör. Von Dichtringen und Hohlsschrauben über Durchführhüllen bis zu den Schlauch-Halterungen.



Drehhilfe

JMP Ringfitting-Verdrehhilfe für Bremsleitungen. Zum leichten Verdrehen von Ringfittings, um somit Versteifungen auszuschließen.

Preis: € 3,30
JM-Nr. 722 06 04

Stillstand bedeutet Fortschritt

Das gilt zumindest für Bremsanlagen. Denn wer schnell steht, ist klar im Vorteil. **Stahlflex-Leitungen** können hierbei helfen.

Unter Druck bringt ja so mancher Rennfahrer seine absolute Höchstleistung. Das hat er gemeinsam mit der Bremsanlage. Diese muss unter Druck sofort funktionieren, hier darf nichts nachgeben. Sobald der Handhebel betätigt wird, hat die Maschine zu reagieren.

Eine entscheidende Rolle kommt der Bremsleitung zu. Bei Gummischläuchen schreiben die Hersteller alle vier bis fünf Jahre den Austausch der Gummischläuche

PRAXIS-TIPP:
Bei der Montage einer Stahlflexleitung sollten immer die mitgelieferten Dichtringe verwendet werden, um teure Materialschäden zu vermeiden.

vor. Ein Grund für die Vorgabe: Die Gummivariante altert und kann so mit der Zeit porös und brüchig werden.

Als bessere Lösung gilt ohnehin eine Stahlflex-Leitung. Diese Panzerschläuche bieten mehr Sicherheit. Sie ermöglichen einen konstanten und sauber definierbaren Druckpunkt der Bremse. Dies sorgt für ein gutes Bremsgefühl, gleichmäßiger dosierbar. Weiterer Vorteil: Durch die Stahlflex-Ummantelung sind



Gutes Bremsgefühl: Bei einer Stahlflex-Leitung blähen sich die Schläuche nicht auf, liefern so einen harten Druckpunkt am Bremshebel und verbessern die Dosierbarkeit – übrigens auch bei Motorrädern mit ABS.

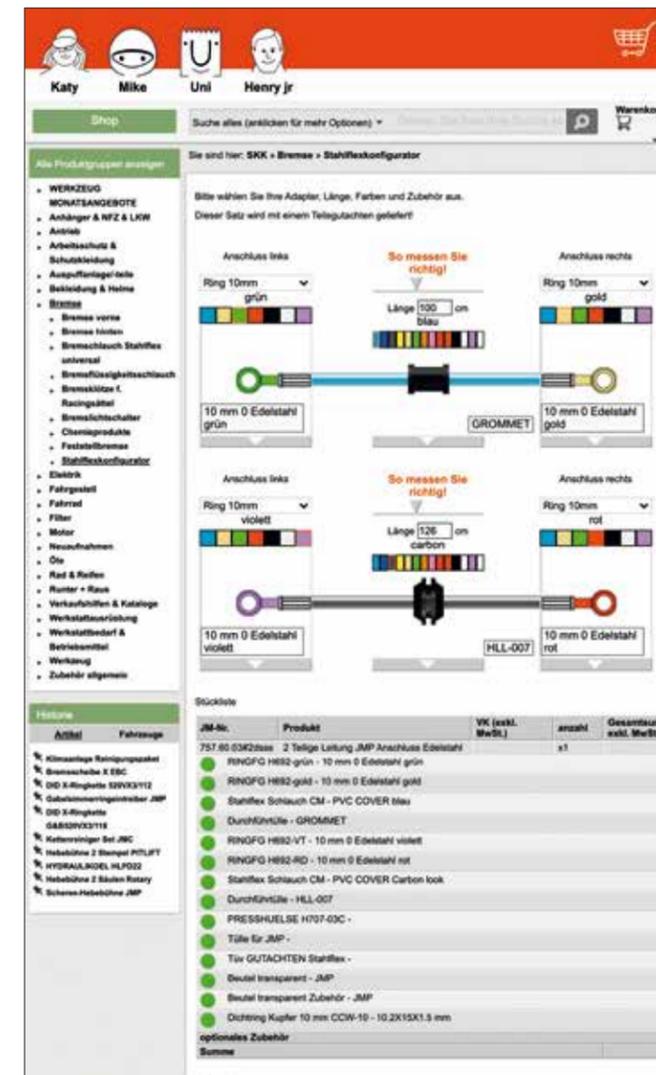
diese Leitungen unempfindlich gegen Alterungsprozesse – und somit wartungsfrei. Und falls das Motorrad draußen stehen sollte: Marder beißen sich buchstäblich die Zähne an solchen Schläuchen aus.

Zusätzlich bringt der Stahlflexkonfigurator von Matthias Farbe ins Spiel. Werkstätten können unter verschiedenen Tönen auswählen (sowohl für die Leitung als auch für die Edelstahl-Anschlüsse). So gewinnt das Motorrad auch optisch an Qualität. Durch weitere Einstellmöglichkeiten lassen sich die Leitungen komplett auf die jeweiligen Anforderungen anpassen. Auf Wunsch kann sogar die Länge verändert werden (z. B. bei einem anderen Lenker). Ausgeliefert werden die Leitungen übrigens mit ABE.

» **Hohlsschrauben:** Optional erhältlich ist weiteres Zubehör wie die passenden Hohlsschrauben (rechts). Auch hier kann zwischen verschiedenen Farben und unterschiedlichen Varianten (Edelstahl oder Titan) gewählt werden.

» mike.matthies.de

- » Bremse
- » Stahlflexkonfigurator



Individuell zusammenstellen: Im Stahlflexkonfigurator können Werkstätten auch mehrteilige Ausführungen auswählen.

**Bremsleitung:
Zubehör**

Hohlsschrauben

Mit der qualifizierten **Suche** lassen sich die Schrauben ideal eingrenzen. Neben dem Material und der Farbe können die Artikel beispielsweise auch nach der Länge oder dem Gewinde geordnet werden.



JMP Bolt. Passt für diverse Ducati und Suzuki.

Hergestellt aus widerstandsfähigem Flugzeugtitan 6Al-4V (Grad 5).

- **Ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit**
- **Übertrifft die Güte 8.8 bei Stahl**
- **Deutlich leichter als Stahl**

Preis: € 11,90
JM-Nr. 717 71 53

» mike.matthies.de

- » Qualifizierte Suche
- » Hohlsschrauben

Halterung



JMP Bolt. Halterung für Bremsschlauch.

Aus hochfestem Flugzeugaluminium. Farblich eloxiert. Viel leichter als Edelstahl.

Preis: € 2,25
JM-Nr. 775 84 08

» mike.matthies.de

- » Bremse
- » Bremsschlauch
- » Stahlflex universal
- » Stahlflex Zubehör

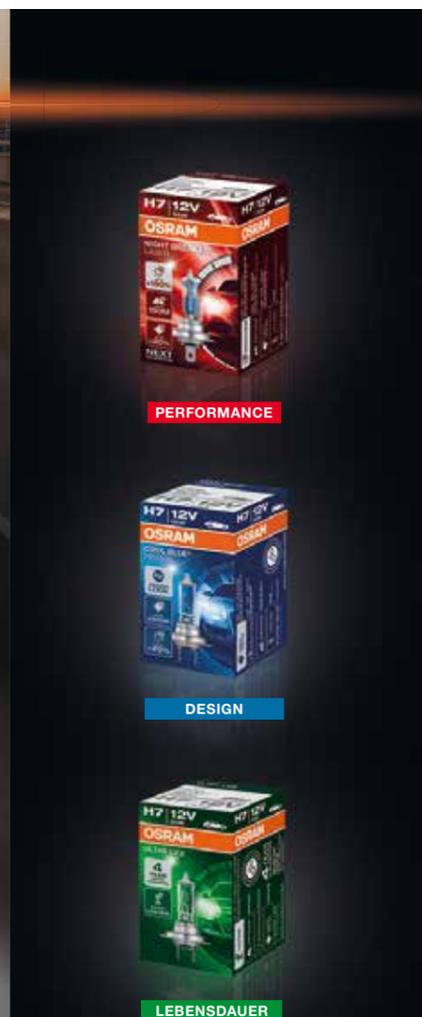


www.osram.de/automobil

Mehr Umsatz für Ihr Lichtgeschäft Mit Argumenten Kunden begeistern

Mehr Licht? Perfektes Design? Verlängerte Lebensdauer? Durch Ihre kompetente Beratung bietet jede Reparatur die Chance für mehr Lichtgeschäft. Darüber hinaus können Sie sich darauf verlassen, dass OSRAM erstklassiger Produkte liefert, egal ob Halogen oder Xenon. Und da Lampen immer paarweise gewechselt werden sollten, profitieren Sie bei jedem Austausch doppelt.
Vertrauen Sie auf OSRAM – die Nr. 1 in der Automobilbeleuchtung.

Licht ist OSRAM



Jeder Handgriff ist durchdacht

Matthies hat mit der **JMP Fix Moto** eine eigene Reifenmontiermaschine im Programm.

Wenn's um den Reifenwechsel geht, gilt fürs Motorrad das Gleiche wie fürs Auto: Es muss schnell gehen, und die Ausrüstung muss die Arbeit erleichtern. Deswegen haben die Matthies-Techniker bereits vor Jahren eine eigene Reifenmontiermaschine konzipiert: die JMP Fix Moto. Bevor das Gerät auf den Markt kam, testete es eine Motorradwerkstatt auf Alltagstauglichkeit. Deren Verbesserungsvorschläge wurden danach eingearbeitet – bis schließlich jeder Handgriff saß.



JMP Fix Moto, Preis: € 1.190,00 JM-Nr. 677 03 08
Im Black-Design, Preis: € 1.190,00 JM-Nr. 677 03 38

durch die seitlich schwenkbare Montagesäule besonders platzsparend und damit ideal in kleineren Werkstätten oder bei Rennveranstaltungen einsetzbar. Sie eignet sich für Felgendurchmesser von 6 bis 23 Zoll und wird inklusive Handreifenfüllmesser und Montierhebern ausgeliefert.

Die Bedienung der Montagesäule erfolgt manuell und ist intuitiv. Dies ermöglicht ein schonenderes Abdrücken. Durch das selbstzentrierende Vier-Backen-Spannfutter lässt sich der Reifen problemlos fixieren. Die Maschine ist



Den Hilfsarm (Pfeil) gibt's wahlweise dazu, betrieben mit Druckluft. Ersetzt den zweiten Mann und hilft, den Reifen auf dem Felgenbett zu halten (€ 235,87, JM-Nr. 677 03 11)



Große Auswahl, schnell lieferbar: Die Lager bei Matthies sind voll, Kunden können auf über 4.000 Reifen zugreifen.

An Profil gewonnen

Im **Reifenprogramm** tut sich was. Neue Profile, mehr Auswahl, Spezialwerkzeug.

Der Umsatz beim Reifenwechsel sollte nicht unterschätzt werden. Schließlich liegt die Lebensdauer eines Motorradreifens deutlich unter der eines Autopneus; er wird also häufiger getauscht. Damit Werkstätten aus einem möglichst breiten Programm auswählen können, hat Matthies sein Sortiment im Bereich Rad & Reifen noch mal ordentlich ausgebaut. Zum Beispiel:

Reifenauswahl: Mit dem Teilefinder Mike haben Kunden Zugriff auf über 4.000 Reifen. Heute bestellt, morgen geliefert. Dank der qualifizierten Suche können Nutzer die Modelle übersichtlich nach bestimmten Kriterien ordnen, wie:

- Breite
- Querschnitt
- Felgendurchmesser
- Hersteller



Neu im Programm: Speichen von Haan Wheels. Erhältlich: Schwarz (links): € 61,19, JM-Nr. 701 02 50 und Silber (rechts): € 48,07, JM-Nr. 701 02 14

Der Onlinekatalog wird ständig ergänzt und ausgebaut, gerade erst wurden folgende neue Profile aufgenommen:

- Michelin Road Classic
- Dunlop Trailmax Mission M+S
- Pirelli Diablo Rosso IV
- Bridgestone Battlax T32

Felgen:

Auch hier profitieren Werkstätten von der qualifizierten Suche. Einfach bei Mike im Suchfeld oben „Felgen (2-Rad)“ anklicken – schon können Sie nach Größe, Farbe, Material und Hersteller filtern. Komfortabler geht's nicht.

Speichen:

Als Neuzugänge sind nun verschiedene Speichensätze aus Edelstahl von Hersteller Haan Wheels bei Mike gelistet. Zur Auswahl stehen außerdem Speichensätze von JMP. Diese wurden speziell für den MX-Bereich

entwickelt und sind aus gehärtetem rostfreiem Stahl hergestellt. Sie eignen sich für OE-Radnaben und Felgen. Speichennippel gibt es übrigens in verschiedenen Farben und unterschiedlichen Materialien.

Schläuche:

Auch hier ist Mike bestens aufgestellt. Neben Produkten aus Naturkautschuk überzeugen vor allem Butylschläuche. Sie verfügen über eine sehr geringe Gasdurchlässigkeit. Durch den geringen Luftverlust steigt die Sicherheit beim Fahren. Zudem sind Butylschläuche weniger anfällig für Rissbildung, halten also länger. Sie bleiben auch bei tiefen Temperaturen elastisch.

■ **Noch mehr Rad & Reifen.**

Auch bei Felgenbändern, Gewichten und Ventilen hilft der Onlinekatalog weiter. Einfach mal durchklicken und gesuchte Kategorie auswählen. Mike: » Rad & Reifen.



Mit der qualifizierten Suche (Kreis) lassen sich die Reifen und Felgen schnell finden.

JMP Speichenschlüssel-Satz (mit Drehmoment)

Natürlich gibt es für Räder viele nützliche Werkzeuge wie Auswuchtgerät, Montagezange – oder den abgebildeten Satz mit Speichenschlüsseln. Die Speichen können mit einem Drehmoment von 5 bis 15 Nm angezogen werden. Das Set beinhaltet zehn Adapter.



Preis: € 86,37 JM-Nr. 722 81 06

➤ mike.matthies.de

- » Rad & Reifen » Zubehör
- » Werkzeug » Motorradwz.

Original bleibt Original.
VDO wird Continental.

Ab September 2020 werden VDO Original-Ersatzteile in der neuen Verpackung von Continental geliefert. Natürlich bleiben die Produkte dieselben hochwertigen Original-Ersatzteile. Es geht schließlich um die inneren Werte.

- Neue Verpackungen ab September 2020
- Dieselben Original-Produkte wie in der Erstausrüstung
- Mischlieferungen sind möglich, da die Umstellung fließend erfolgt

Für eine reibungslose Umstellung informieren Sie bitte auch Ihre Mitarbeiter.

Weitere Informationen:
www.continental-aftermarket.com/markentransfer



Wir sind MATTHIES

Eine Firma ist nur so stark wie ihre **Mitarbeiter**. Sie kennen Kunden, Ware und Abläufe. Ohne die Kollegen läuft nichts. Hier stellen wir drei von ihnen vor.



Paul Klerck (24). Er wählte sofort den Notruf.

Diese Nacht-Liefertour wird **Paul Klerck** wohl nicht so schnell vergessen. Als der Matthies-Fahrer gegen 2 Uhr nachts im kleinen Örtchen Ostenfeld (nahe Husum) Ware zu einer Werkstatt bringt, entdeckt er ein Feuer im Dach des Nachbarhauses. „Ich hab sofort die 112 gewählt und bin dann ums brennende Haus gerannt, um die Leute zu

wecken.“ Laut ruft er und schlägt mit seiner Hand gegen die Fenster. Nachdem die Feuerwehr eintrifft und alle Bewohner gerettet sind, setzt sich der junge Held in sein Matthies-Auto und liefert weiter Waren aus. Damit die Werkstätten pünktlich ihre Teile erhalten. Denn: Wer bis 22 Uhr bestellt, bekommt über Nacht die Artikel gebracht.

Rabee Abdullah (33). „Sind hier wie eine Familie.“

Den Tipp, bei Matthies anzufangen, bekam **Rabee Abdullah** von einem Bekannten in seinem Wohnort Itzehoe. Der betreibt dort eine Werkstatt und war Kunde. „Also hab ich mich beworben.“ Die Freude war groß, als die Zusage eintraf. Der junge Mann, der vor gut vier Jahren aus Syrien nach Deutschland kam, begann in Hamburg seine Ausbildung zum Groß- und Außenhandelskaufmann, die er nun erfolgreich abschließen kann-

te. Sogar vorzeitig. Denn der heute 33-Jährige hatte in seiner Heimat bereits BWL studiert und war selbstständig mit einem Autoteilegeschäft. Für ihn ist die Arbeit also kein Neuland. Der junge Mann, der im Verkaufshaus Hammerbrook bleibt, fühlt sich sehr wohl. „Wir sind im Betrieb wie eine Familie.“ Mal kommissioniert der gut gelaunte Kollege im Lager (l.), mal berät er im Laden. „Der Kontakt mit den Kunden macht mir am meisten Spaß.“



Feueralarm in der Nacht: Gebäudebrand in der Ortsmitte

Das Feuer war um kurz nach 2 Uhr entdeckt worden.
Ein Lieferwagenfahrer hatte das Feuer im Hausdach gemeldet.

Feueralarm in der Nacht: Gebäudebrand in der Ortsmitte
Datenfeld
08:00/02:05

shz von Helmut Möller
21. Januar 2021, 13:41 Uhr
Folien für shz+ Natur shz

OSTENFELD | Vollalarm am frühen Donnerstagmorgen um 2.04 Uhr: Mit 20-köpfiger Besatzung und drei Fahrzeugen rückte die Ostenfelder Feuerwehr zu einem Gebäudebrand in der Ortsmitte aus. Dass es dabei mächtig quakelte, konnten die Einsatzkräfte bereits am Feuerwehrhaus feststellen, wie Einsatzleiter und Wehrführer Ralph Hansen nächstens vor Ort berichtete: „Bereits am Feuerwehrgerätehaus rochen wir stark-beißenden Brandgeruch.“

Maike Lingen (48). Seit 30 Jahren dabei.

Einen echten „Warenwirtschafts-Engel“ nennt Kiels Verkaufshaus-Leiter Jens Kus seine Mitarbeiterin **Maike Lingen**. Die engagierte Kollegin hat ihre komplette berufliche Karriere bei Matthies verbracht – angefangen vor 30 Jahren mit einem Praktikum. Das hinterließ offenbar einen solch positiven Eindruck, dass sie sich auch für eine Lehre zur Groß- und Außenhandelskauffrau entschied. Seitdem hilft die heute 48-jährige Gettorferin mit, die Warenwirtschaft immer weiter zu professionalisieren.



EIN VÖLLIG NEUES FAHRGEGFÜHL



VREDESTEIN
TYRES

Motorrad-Bühne. Vormontiert. Auch als Black Edition.

JMP Lux 700 EH.

Zum Heben – vom Roller bis zur Harley.



- Tragfähigkeit: bis 700 kg
- Platzsparende Scherentechnik
- Elektrohydraulischer Antrieb
- Integrierte Werkzeugablagen
- Extragroße Arbeitsfläche (250 x 85 cm)
- 10 mechanische Arretierpunkte
- Mit integriertem Gate
- Magnetischer Handtasterschalter
- Sicherheitsgegenfahrbügel
- Vormontiert
- Mit Notschalter
- Abbildung mit Radhalter
(optional: € 192,13 / JM-Nr. 674 00 24)



Finanzierung 48 Monate: **€ 44,78** mtl.

Preis: **€ 1.990,00**

JM-Nr. 674 01 40

JM-Nr. 674 01 75 (Black Edition)

Bestellung:

Tel. (0 40) 2 37 21-600

Finde in Uni:

» Werkstattausrüstung » Hebetchnik
» Hebebühnen Motorrad & Roller